

TEATRUL EVREIESC DE STAT BUCUREȘTI

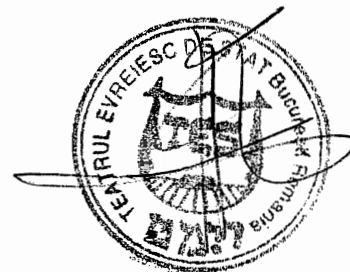
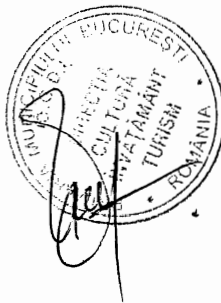
PROIECT DE MANAGEMENT

2012 – 2015

Director/Manager Hary Eliad

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
D.G.D.I.
DIRECȚIA CULTURĂ ÎNVĂȚĂMÎNT, TURISM
Nr. 181
20.12.2011 LUNA 01 ZIUA 25

Prezentul proiect de management conține 60 de pagini



A. Analiza socio-culturală a mediului în care își desfășoară activitatea Teatrul Evreiesc de Stat; propuneri privind evoluția în sistemul instituțional existent

Capitala României, București, este cel mai însemnat oraș al țării din punct de vedere politic, cu cel mai mare număr de locuitori și un centru cultural, industrial și economic de maximă importanță. În București își au sediul Parlamentul, Guvernul și Președinția României, Academia Română, peste 60 de institute de cercetare, Universitatea, Institutul Politehnic, Institutul de Medicină, alte numeroase institute de învățământ superior, mari biblioteci. Ca centru al scenei cultural-artistice, în București își desfășoară activitatea 14 teatre aflate în subordinea Consiliului General al Municipiului București, dar și Teatrul Național, Opera Națională și Filarmonica.

Teatrul Evreiesc de Stat (TES) este un teatru de repertoriu, singurul teatru evreiesc de stat din România, și totodată singurul teatru al unei minorități naționale care își desfășoară activitatea în Capitală, fiind subvenționat de Consiliul General al Municipiului București.

a.1 Instituții/organizații care se adresează aceleiași comunități:

Fiind singurul teatru de limbă idiș din România (și unul din puținele din Europa), și fiind de asemenea singurul teatru al unei minorități naționale din București, trebuie subliniat încă de la bun început că Teatrul Evreiesc de Stat (TES), cu specificul și misiunea ce-i revine pe una din direcțiile principale – aceea de conservare, prezentare și diseminare a culturii și limbii idiș, precum și a istoriei dramatice a evreilor, este, categorial, o instituție cu caracter absolut *unic* nu doar în rândul teatrelor din București și România, ci și ca instituție cultural-artistică în general. Prin spectacolele sale, fie ele majoritar în limba idiș, fie în română, TES se adresează mai întâi publicului și comunității evreiești, dar desigur totodată și publicului larg românesc, amator de spectacole artistice de calitate, și dorind să afle

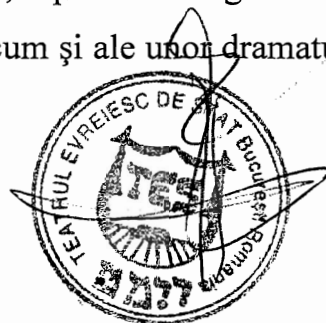


mai multe despre cultura și istoria unei minorități conlocuitoare. Este deci firesc ca TES – aflat în București într-un mediu teatral de prestigiu, alături de cele mai bune teatre românești, fiecare cu un repertoriu de înaltă ținută artistică – să fie într-o emulație benefică cu celelalte teatre, urmărind o strategie culturală și repertorială specifică, prin proiecte care să-l impună ca o entitate culturală diferită, dar integrată perfect în peisajul cultural metropolitan. Astfel, Teatrul Evreiesc de Stat și-a construit un profil distinct, reprezentativ atât pentru peisajul contemporan al artei scenice de limbă idiș, cât și pentru mișcarea teatrală din România.

Pe de altă parte, Centrul pentru Studierea Istoriei Evreilor din România, care funcționează în cadrul Federației Comunităților Evreiești din România (cu care TES întreține în mod firesc relații apropiate) ca și Institutul Național pentru Studierea Holocaustului în România, reprezintă două instituții care, în parte desigur, și pe coordonate pur științifice, i se adresează și ele, prin problematica specifică, unui segment de public comun atât lor cât și TES (uneori chiar intrând într-un dialog al științelor cu teatrul).

Documentele atestă că de-a lungul timpului, reprezentanții comunității evreiești bucureștene au constituit o prezență marcantă în viața metropolei, participând activ la viața social-culturală. Din 1876 încoace, *când în România s-a înființat primul teatru evreiesc profesionist de limbă idiș din lume*, teatrul evreiesc s-a manifestat neîntrerupt în mediul culturii românești – și asta, în București, chiar și în perioada dictaturii fasciste din timpul celui de-al doilea război mondial, când artiștii evrei nu au avut voie nici să joace în propria limbă, nici să apară pe scenele teatrelor românești. (Atunci a luat ființă, la București, Teatrul Barașeum, ale cărui spectacole – în special spectacole de revistă, foarte gustate de public, inclusiv de cel românesc – s-au jucat în limba română.)

Din anul 1948, de când Teatrul Evreiesc din București a devenit instituție de stat, a prezentat peste 300 de premiere. În decursul anilor, repertoriul bogat al TES s-a concentrat asupra pieselor clasice ale teatrului idiș precum și ale unor dramaturgi



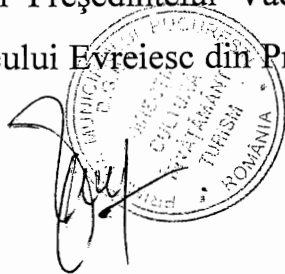
evrei din România și din lume, și totodată asupra adaptării scenice ale unor opere din marii reprezentanți ai literaturii idiș și din dramaturgia universală. Este cazul să mai adăugăm aici următoarele: de la actul întemeietor al lui Avram Goldfaden, afirmat sub semnul interferențelor culturale și al dialogului fertil, și până la continuatorul său direct, Teatrul Evreiesc de Stat de astăzi, o preocupare constantă majoră a acestui teatru – care se inserează în continuare ca realitate vie în peisajul teatral românesc și internațional, datorită și a sprijinului constant acordat de Statul român – a fost promovarea unei *interculturalități dinamice ca filozofie a teatrului* și, legat de aceasta, reprezentarea cu cinste a imaginii României peste hotarele țării.

Teatrul Evreiesc de Stat are ca obiectiv fundamental promovarea culturii și limbii idiș, valorificarea și conservarea, prin modalități specifice, a tradiției culturii iudaice. Activitatea teatrului se structurează pe coordonatele menținerii și perpetuării elementelor care îl individualizează în peisajul teatral contemporan.

În acest sens, consider că TES trebuie să se manifeste printr-o strategie culturală și repertorială specifică, prin proiecte care să-l impună ca o entitate culturală distinctă, diferită, dar integrată perfect în peisajul cultural metropolitan. În repertoriu există spectacole specifice teatrului evreiesc: spectacole tradiționale care pun în valoare obiceiuri, muzică și dansuri evreiești, pe teme biblice sau folclorice, precum și spectacole ilustrând istoria mai recentă a poporului evreu, dar și spectacole în care se folosesc mijloace de expresie moderne, spectacole de teatru-film și spectacole de teatru-dans.

a.2 Participarea TES la proiecte europene:

Participarea la marele Festival Internațional Ceho-Evreiesc „Nine Gates“, care s-a desfășurat în 2010 în capitala cehă și în alte capitale europene. În cadrul celei de-a unsprezecea ediții a acestui Festival, TES a găzduit în mai 2010, printre altele, vernisajul expoziției *Neighbours Who Disappeared* – un proiect inițiat în 1999 sub auspiciile Biroului Președintelui Vaclav Havel și derulat de Centrul Cultural Educațional al Muzeului Evreiesc din Praga; de asemenea tot în sala TES



au putut fi vizionate două filme: documentarul *Short Long Journey* (Cehia, 2009 – „Un film despre oameni, nu doar despre evrei, despre răul din noi, nu doar despre Holocaust, un film despre prezent, nu doar despre trecut“), și filmul artistic *Diamantele nopții* al regizorului Jan Němec (film din 1964 – una din primele pelicule ale Noului Val Ceh și totodată o producție cinematografică dintre cele mai extraordinare), și a putut fi audiat concertul cunoscutei trupe cehe de muzică klezmer, *Naches*.

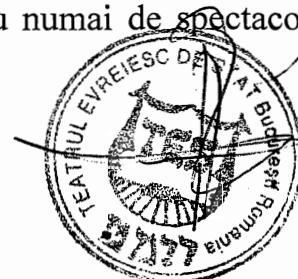
La rândul său, fiind invitat la Praga de organizatorii Festivalului, TES a prezentat în iunie 2010 publicului ceh comedia muzicală *Nuntă cu divorț*, după Șalom Alehem, și drama *Dinastia Efros*, de Iacob Gordin.

a.3 Cunoașterea activității TES de către publicul beneficiar:

Din analizele periodice realizate în cadrul instituției, pe baza sintezei sondajelor de opinie, a cronicilor apărute în presă, a părerilor exprimate de specialiști în teatru (critici, directori de instituții culturale, oameni de cultură) reiese că TES este perceput ca o instituție culturală specială, cu un repertoriu specific, cu mijloace spectacologice moderne, cu o trupă antrenată pentru modalitățile de exprimare artistică specifice teatrului evreiesc - dramă, comedie, musical, cu formule diversificate de concepție regizorală, - o instituție profesionistă sub aspectul prestației individuale a actorilor, calității repertoriului și a prestigiului de care se bucură pe plan internațional.

Publicul beneficiar ia cunoștință de activitatea TES printr-o serie de modalități cum sunt: comunicatele de presă, materialele publicitare sub formă tipărită (flyere, programe, afișe), programul săptămânal de spectacole anunțat pe canale mass-media și la diverse agenții de presă, trimiterea de materiale informative și publicitare pe cale electronică, și nu în ultimul rând prin postarea și actualizarea periodică de materiale informative pe site-ul TES, și prin utilizarea rețelelor de socializare de tip facebook.

Prezența TES în viața comunității este asigurată nu numai de spectacolele



din repertoriu prezentate la sediu, ci și de alte acțiuni cu caracter regulat și care au rolul de a strânge legătura dintre teatru și beneficiari – colaborări cu instituțiile evreiești din București și din țară, colaborări cu instituțiile de învățământ din București; discuțiile după premiere și după unele spectacole care au loc între realizatorii spectacolului și public – acest contact e necesar fiindcă semnalele și impulsurile primite pe această cale permit TES să se racordeze cât mai îndeaproape la așteptările și cerințele publicului.

a.4 Acțiuni întreprinse pentru îmbunătățirea promovării / activității de PR / strategii media:

În vederea promovării activității Teatrului Evreiesc de Stat din București au fost întreprinse parteneriate media, campanii de promovare, diverse programe de organizare internă (difuzarea programului de spectacole în vederea apariției în mass-media, invitarea la spectacole a unor personalități din domeniul cultural, din mediul de afaceri, din mediul intelectual, membri ai Guvernului și ai Corpului Diplomatic)

Pentru îmbunătățirea promovării am în vedere următoarele direcții:

- continuarea strategiei folosite și până în prezent;
 - tipărirea de materiale publicitare în diverse forme (afișe, flyere etc.);
 - editarea de știri, comunicate de presă, informări cu privire la activitatea teatrului;
 - creșterea vizibilității pe Internet prin trimiterea de *newsletters*
- modernizarea și dinamizarea site-ului TES;
- realizarea unei pagini de *facebook*.

De asemenea am în vedere în continuare încheierea unor parteneriate, cum sunt:

I. PARTENERIAT MONOPOLY TV

Difuzarea zilnică de spoturi de promovare a spectacolelor Teatrului Evreiesc de Stat în stațiile de metrou, cafenele, restaurante, baruri, centre comerciale etc.



Rețeaua *Monopoly TV* cuprinde peste 600 de ecrane cu plasmă. Cele mai importante 42 de stații de metrou sunt acoperite de Monopoly Media cu câte 16 ecrane de diagonală 42”.

Beneficiile acestui mod de promovare:

- traficul intens, de sute de mii de călători zilnic, asigură o vizibilitate crescută spoturilor de promovare a TES;
- publicul de la metrou este unul în continuă mișcare, captiv și avid de animație și cunoaștere, aflându-se în subteran, acolo unde nu se întâmplă alte lucruri interesante;
- oamenii activi care aleg să călătorească cu metroul sunt target-ul perfect pentru campania de promovare a TES, spoturile de promovare fiind inserate între știrile de importanță maximă ale zilei.

II. PARTENERIAT RADIO BUCUREȘTI FM

București FM este parte integrantă a Radio România, alături de România Actualități, România Cultural, România Muzical, România Internațional, Radio 3 Net „Florin Pittiș“ etc.

Beneficiile acestui parteneriat sunt următoarele:

- se asigură promovarea tuturor spectacolelor TES;
- se asigură difuzarea anunțurilor de promovare, separat, pentru fiecare eveniment în parte, în funcție de politica postului;
- se difuzează anunțuri promoționale;
- se mediatizează evenimentele prin mijloace proprii: știri, interviuri, reportaje;
- se realizează concursuri cu premii din partea TES, constând în invitații la spectacolele stabilite de comun acord în saptamana respectivă.

III. PARTENERIATE ONLINE

- cu *feminis.ro* – revistă online de lifestyle, editată de „Bazar Publishing“.



Publicația, cu o medie de 230.000 vizitatori lunar, se poziționează ca publicație premium, având ca public-țintă femeile active, cu aptitudini manageriale, axate pe carieră. Are un conținut editorial diversificat, identificându-se cu femeia contemporană și cu nevoile și cerințele acesteia. Revista cuprinde interviuri exclusive, platforma de blogging „Girls on the City“, bloguri de vedete, specialiști din diverse domenii și o secțiune video cu producții originale.

- cu *Salut București.ro* – site inaugurat în anul 2004, care prezintă cititorilor (aproximativ 8000 de vizitatori/zi) evenimentele culturale din oraș.

- în afara parteneriatelor amintite la acest punct, am în vedere și continuarea difuzării spotului de reclamă TES în vehiculele RATB (așa cum a fost el difuzat din primăvara până în toamna 2011).

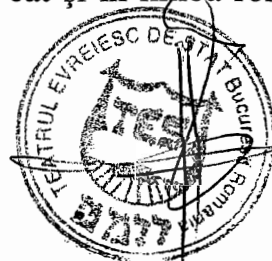
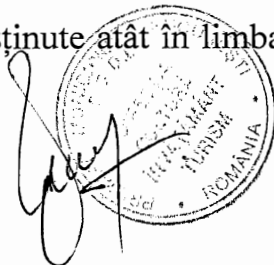
- o altă acțiune vizează intensificarea promovării ofertei culturale TES în instituțiile de învățământ și în diverse firme, bănci, societăți comerciale și instituții publice pentru atragerea la spectacole a grupurilor organizate.

a.5 Reflectarea instituției în presa de specialitate:

Activitatea teatrului a fost reflectată în mass-media, în cronici, interviuri, reportaje etc. Ca urmare a îmbunătățirii strategiei de comunicare, a extinderii parteneriatelor media, a creșterii vizibilității teatrului, în ultima perioadă s-a înregistrat o creștere a numărului de apariții în presa locală. Totodată, TES a beneficiat de atenția reprezentanților mass-media și în străinătate, așa cum rezultă din cronicile și semnalările apărute în presa specialitate.

a.6 Profilul beneficiarului actual

Analiză: Spectacolele Teatrului Evreiesc de Stat se adresează publicului interesat de cultura iudaică, atent la semnificațiile, conținutul, valorile și implicațiile acestei culturi, dar și publicului larg, ce manifestă propensiune pentru cultură în general. Unicitatea Teatrului Evreiesc de Stat și a publicului său derivă și din faptul că spectacolele sunt susținute atât în limba idiș, cât și în limba română,



facilitând astfel accesul unui public mai numeros la specificitatea acestei culturi și a culturii în general. De asemenea, trebuie menționat faptul că în ultimele decenii interesul și atenția deosebită manifestate în lumea întreagă pentru cultura iudaică se răsfrânge și asupra activității desfășurate în cadrul Teatrului Evreiesc de Stat.

În încercarea de a defini profilul beneficiarului actual, se poate spune că publicul Teatrului Evreiesc de Stat București este alcătuit din spectatori cu afinitate pentru, sau interesați de cultura iudaică, ca și de spectatori interesați de fenomenul cultural în general și de tematica general umană.

În urma studiilor anuale, s-au evidențiat mai multe categorii de public:

- spectatori evrei, cunoscători ai limbii idiș (atât din România cât și turiști străini, călătorind individual sau în grupuri organizate);

- spectatori evrei necunoscători ai limbii idiș, dar dornici de evenimente artistice propuse de TES prin realizarea unor noi spectacole puse în scenă de regizori inovatori împreună cu actori importanți;

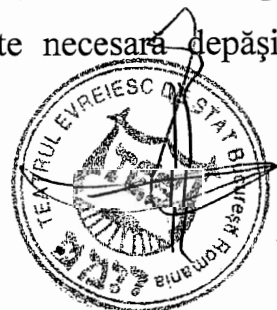
- în general, iubitori de teatru, spectatori ne-evrei, interesați să cunoască prin intermediul unei dramaturgii specifice o veche și bogată cultură încărcată de o istorie europeană dramatică;

- de asemenea, membri ai corpului diplomatic și ambasadori, precum și delegații străine;

- o categorie largă constituită din grupurile organizate de spectatori, în special un număr mare de tineri: elevi și studenți, interesați de cunoașterea istoriei evreiești și de vizionarea unor spectacole după autori ai literaturii universale studiați în școală; precum și grupuri de pensionari.

Estimări pentru atragerea și a altor categorii de beneficiari:

În elaborarea strategiilor de atragere a altor categorii de spectatori, am identificat principalul impediment ca fiind reticența manifestată de anumiți spectatori față de spectacolele prezentate în limba idiș. Astfel, în vederea atragerii și fidelizării unui număr cât mai mare de spectatori, este necesară depășirea



problemelor legate de modul cum sunt percepute spectacolele care se desfășoară în limba idiș de către categoriile de public care nu cunosc această limbă, dar care sunt spectatori potențiali ai teatrului. În acest sens, pe lângă metoda clasică de translație simultană la căști, voi folosi și noua modalitate de asigurare a translației simultane a spectacolelor, prin afișarea textului pe un panou, modalitate introdusă în mandatul meu precedent.

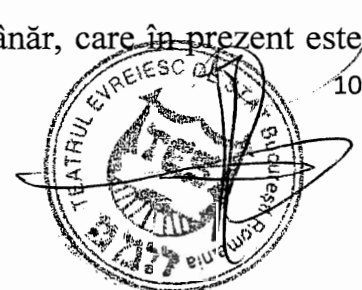
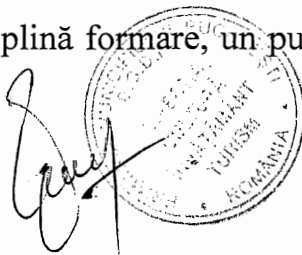
În urma deplasărilor în țară și străinătate am constatat interesul constant manifestat de publicul din alte orașe din România și din străinătate, față de spectacolele teatrului. Am identificat astfel o oportunitate de face mai bine cunoscută activitatea teatrului dincolo de spațiul în care se manifestă în mod obișnuit, și vom avea în vedere ca proiectele din programul minimal să corespundă și din punctul de vedere al ușurinței de deplasare.

a.7 Beneficiarul – țintă al activităților instituției

Pe termen scurt este format din:

- publicul deja fidel și constant, prezent la toate spectacolele și evenimentele realizate de teatru;
- publicul format din spectatori evrei, cunoscători de limbă idiș (atât din România, cât și turiști străini);
- public cu afinitate către activități culturale, interesați să cunoască prin intermediul spectacolelor de teatru, cultura iudaică și universală;
- public larg, format din grupuri organizate, în special tineri, elevi, studenți interesați în cunoașterea culturii iudaice prin vizionarea de spectacole după autori universali studiați în școala;
- public format din delegații oficiale, membrii ai corpului diplomatic, delegații străine, ambasadori, institute culturale străine etc.

Pe termen lung, îmi propun ca având în vedere aceste aspecte, publicului deja fidel, permanent, al spectacolelor sale să se alătore și un public neinițiat, dar dornic de cunoaștere și aflat în plină formare, un public tânăr, care în prezent este



atras sporadic de un anumit spectacol, regizor, actor, un public care să perceapă activitatea și spectacolele Teatrului Evreiesc de Stat ca o modalitate de petrecere a timpului liber. De asemenea, voi urmări și promovarea activității teatrului pentru atragerea unei categorii de public care nu a intrat niciodată în contact cu scena Teatrului Evreiesc din diferite motive: prejudecăți legate de limba idiș, de cultura iudaică etc. În acest scop îmi propun să demarez o serie de acțiuni de promovare a spectacolelor teatrului în rândul tinerilor, acțiuni ce urmează să se desfășoare în colaborare cu instituții de învățământ publice și private. De asemenea, voi urmări și dezvoltarea de parteneriate cu operatorii de turism pentru atragerea de grupuri organizate alcătuite din public străin, vorbitor sau nu de limbă idiș. Mai am în vedere și următoarele:

- organizarea de deplasări și micro-turnee atât în orașele mici, din apropierea Capitalei, care nu au un teatru propriu, dar dispun de spații potrivite pentru susținerea spectacolelor, și unde am identificat un număr mare de spectatori iubitori de teatru, cât și în orașele mai mari, unde mai există potențiali spectatori atât evrei cât și ne-evrei;

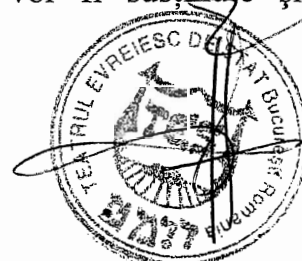
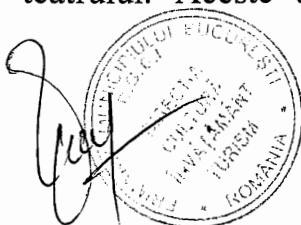
- organizarea de spectacole pentru persoanele defavorizate din diverse categorii: persoane cu handicap, persoane instituționalizate ș. a.;

- organizarea de spectacole cu deplasare în incinta caselor de bătrâni.

- cunoscând modul în care perioada actuală se reflectă asupra situației financiare a spectatorilor, vom oferi în continuare bilete cu preț redus categoriilor de public cu venituri reduse (tineri – elevi și studenți – și pensionari).

a.8 Descrierea modului de dobândire a cunoașterii categoriilor de beneficiari:

În vederea evaluării permanente a categoriilor de beneficiari, am în vedere realizarea unei serii de studii și sondaje vizând preferințele publicului, atât în rândul spectatorilor deja permanenți la spectacolele sale, cât și a celor care se află pentru prima dată la spectacolele teatrului. Aceste activități vor fi susținute și de



menținerea unei comunicări cât mai strânse cu publicul spectator, pentru a-i monitoriza preferințele, realizarea de chestionare ce vor fi completate înainte/după spectacol, sondaje telefonice periodice, realizate de salariații biroului de marketing și promovare spectacole.

În incinta teatrului:

- chestionare ce vor viza: profilul spectatorului, periodicitatea cu care vine la spectacolele teatrului, vârsta, domeniul de activitate, profesia, preferințele în materie de spectacole, actori, regizori, subiectul piesei de teatru etc.

- studii privind modalitatea de informare și de cunoaștere a activității Teatrului Evreiesc de Stat

- elaborarea unui program de consultanță telefonică a beneficiarilor, cu scopul menținerii unei comunicări cât mai eficiente.

În afara teatrului:

- sondaje în parteneriat cu posturi de radio și TV, diverse publicații de interes general, dar și în mediul on-line în parteneriat cu diverse site-uri cu profil informațional și cultural;

- chestionare afișate pe site-ul teatrului, ca modalitate directă de menținere a legăturii cu beneficiarii și preferințele lor;

- concursuri realizate în colaborare cu parteneri media (radiouri, posturi TV, reviste, ghiduri de promovare a spectacolelor), dar și cu partenerii din mediul on-line.

Toate informațiile obținute din monitorizarea datelor vor fi sistematizate, pentru crearea unei baze de date ușor de accesat și analizat, în funcție de necesități: demararea de proiecte viitoare, propunerea de noi evenimente și spectacole, efectuarea de studii comparative cu alte instituții de profil etc.

Datele obținute vor fi sistematizate, pentru crearea unei baze de date ușor de accesat și analizat, în funcție de necesități: demararea de proiecte viitoare, propunerea de noi evenimente și spectacole, efectuarea de studii comparative cu



alte instituții de profil etc. De asemenea, voi organiza în colaborare cu partenerii media și on-line spectacole-eveniment, ca parte integrantă din diverse campanii de promovare, adaptate diverselor categorii de public spectator al Teatrului Evreiesc de Stat. Voi avea în vedere și extinderea în domeniul on-line, atât prin site-ul teatrului, dar și prin crearea unei modalități de comunicare prin chestionare, news letter, cross promotion, site-uri cu profil informațional, site-uri culturale, rețele de socializare etc.

a.9 Utilizarea spațiilor instituției

Teatrul Evreiesc de Stat are sediul într-o clădire inclusă în lista monumentelor istorice la poziția 359, cod B-II-m-B-18077, renovată între anii 1954-1956 la forma și capacitatea de azi. Inaugurarea teatrului, în 1956, a constituit un moment important, care a coincis cu sărbătorirea a 80 de ani de existență a Teatrului Evreiesc În România.

Clădirea teatrului este structurată în două zone: prima destinată publicului cu spații de primire, foaiere și sala de spectacole, (parter și balcon) cu un număr de 275 de locuri, a doua cuprinde spații administrative, de producție, tehnice și pentru depozitarea costumelor și decorurilor. Pe parcursul celor 55 de ani de funcționare a teatrului reconstruit și mărit, nu s-a executat nicio reparație capitală a imobilului. Toate intervențiile s-au limitat la lucrări de întreținere sau reparații curente.

Dezvoltarea activității teatrului din ultimii ani a determinat utilizarea la maxim a spațiului existent.

a.10 Propuneri de îmbunătățire a spațiilor:

Având în vedere că o bună strategie de promovare pleacă chiar de la imaginea afișată, în perioada următoare se impune regândirea și reamenajarea spațiilor în vederea obținerii unui maxim de ambianță funcțională și estetică.

Pentru clădirea în care ne desfășurăm activitatea, cu fondurile alocate de Primăria Municipiului București, în anii 2006 - 2010, ca urmare a procedurilor de



achiziții publice s-au contractat, elaborat și decontat expertiza tehnică a imobilului, studiul de fezabilitate și proiectul tehnic pentru lucrările de consolidare și modernizare. Indicatorii tehnico-economici aferenți studiului de fezabilitate pentru obiectivul de investiții “consolidare și modernizare a clădirii Teatrului Evreiesc de Stat” au fost aprobați, prin HCGMB nr. 337/15.11.2007 și HCGMB nr. 41/26.02.2010, la valoarea totală de 13.881 mii lei.

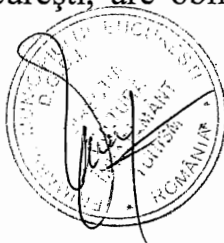
Ulterior, a fost obținută și autorizația de construire eliberată de Primăria Municipiului București, sub nr. 176/06.04.2011. Cu toate acestea, în anul 2011 nu s-au alocat fondurile necesare pentru începerea lucrărilor.

Având în vedere starea de uzură și degradarea progresivă a clădirii, sub toate aspectele, de structură, arhitectură, instalații, echipamente și dotări, consider că sunt oportune, necesare și urgente o serie de lucrări: reparații la învelitoarea și fațada clădirii, reabilitarea sălii de spectacole cu înlocuirea scaunelor, reparații la finisajele interioare ale foaielor și holului de intrare al spectatorilor. Toate aceste lucrări sunt categorii sau părți de categorii de lucrări cuprinse în proiectul elaborat de specialiști pentru “consolidare și modernizare a clădirii Teatrului Evreiesc de Stat”, fiind estimate la 1.350 mii lei, din care 225. mii lei pentru înlocuirea scaunelor din sala de spectacole.

Pentru crearea unei infrastructuri adecvate activității teatrului precum și funcționarea sa în condiții de siguranță, execuția reparațiilor propuse nu mai poate fi amânată.

Totodată, prin prevederile Contractului de comodat nr. 2.067/23.01.2006, obligațiile “privind aducerea și menținerea imobilului în stare bună de funcționare”, revin Comodatarului-Municipiul București. Toate lucrările menționate sunt de natura reparațiilor care se execută în mod periodic sau după necesitate la clădiri în scopul menținerii funcționalității și a posibilității de exploatare continuă.

Mai mult, la data încetării Contractului de comodat, anul 2031, Comodatarului-Municipiul București, are obligația să restituie imobilul în “stare



corespunzătoare de folosință, având în vedere uzura normală”. În concluzie, reparațiile sunt oportune la această dată amânarea lucrărilor nu este în avantajul Comodatarului-Municipiul București, ținând seama că imobilul nu poate fi menținut în stare corespunzătoare de folosință încă 20 de ani fără intervenții majore.

Propun începerea lucrărilor în anul 2012 cu reparațiile de la nivelul acoperișului, prin completări ale șarpantei și învelitoarei din tablă care are zone perforate de coroziune, fiind sursă permanentă a infiltrațiilor pe fațada și interiorul clădirii. Aceste lucrări de cca. 100 mii lei pot fi realizate numai prin alocarea sumei necesare în bugetul Teatrului Evreiesc de Stat.

Pentru perioada imediat următoare am în vedere executarea, cu forțe proprii și cheltuieli minore, a unor mici lucrări de reparații și amenajări, cum sunt:

- pavoazarea pereților exteriori cu *bannere outdoor* care să ascundă într-o oarecare măsură degradarea fațadei;
- amenajarea și modernizarea instalațiilor sanitare, a toaletelor (cele destinate atât publicului, cât și personalului);
- amenajarea unui spațiu de repetiții și studii de mișcare scenică.

B. Analiza activității profesionale a instituției și propuneri privind îmbunătățirea acesteia

b.1 Analiza programelor/proiectelor instituției:

În concordanță cu specificul instituției, perioada 2008 – 2011 au fost realizate 16 producții artistice, și anume:

În anul 2008

“Nuntă cu divorț” musical după **Șalom Alehem**

Regia: Dan Tudor, Scenografia: Doru Zanfir, Muzica: Vlad Crețu

“Dinastia Efos” de **Iacob Gordin**

Regia: Kincses Elemér, Scenografia: Clara Labancz



“Cum se cuceresc femeile” de Woody Allen

Regia: Harry Eliad; Decor – Petre Staicu; Costume: Adriana Mereuță

“Regele pomanagiilor “ de Israel Zangwill

Regia: Dan Tudor, Scenografia: Anca Răduță, Muzica –Vlad Crețu

“Trei surori din strada speranței “ de Diane Samuels și Tracy-Ann Obermann

după Anton Cehov

Regia: Grigore Gonța; Decoruri: Mihai Mădescu; Costume: Luana Drăgoescu

În anul 2009

“Miss Daisy și șoferul ei” de Alfred Uhry

Regia: Claudiu Goga; Scenografia: Ștefania Cenean

“Helea, dragostea mea” de Leonid Zorin

Regia și scenografia: Mihaela Boboc Manea

“Magicianul din Lublin” de Isaac Bashevis Singer

Regia: Cătălina Buzoianu, Scenografia: Clara Labancz; Muzica originală: Mircea Florian; Coregrafia: Florin Fieroiu

“Proștii din Helem“ de M. Gherșenzon

Regia: Dan Tudor; Scenografia: Alina Herescu; Muzica: Vlaicu Golcea; Mișcarea scenică: Florin Fieroiu

În anul 2010

“Păpușarul” de Gilles Segal

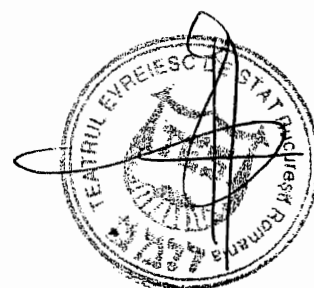
Regia: Alexander Hausvater; Scenografia: Viorica Petrovici;

Muzica: Yves Chamberland

“Teibale și demonul ei” de Isaac Bashevis Singer

Regia: Szabó K. István; Scenografia: Bianca Imelda Jeremias;

Muzica: Horváth Károly



“Tragedie dentară” (Spre tine, pământ al făgăduinței) de Jean-Claude Grumberg

Regia: Felix Alexa; Decor: Vladimir Turturică; Costume: Ioana Pashca; Muzică: Ada Milea

“Azilul amanților” de John Chapman și Dave Freeman

Regia: Dan Tudor, Scenografia: Alina Herescu

În anul 2011

“Blazonul” de Shalom Ash

Regia: Andrei Munteanu; Decor: Adrian Damian; Costume: Ana Cîntăbine

“Un rege Lear evreu” de Iacob Gordin

Regia: Grigore Gonța; Scenografia: Florin Harasim, Coregrafia: Mălina Andrei

“Crima din strada Lourcine” de Eugene Labiche

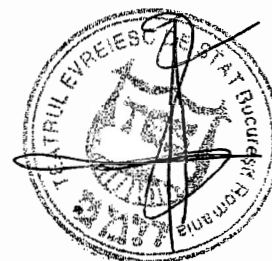
Regia: Dan Tudor; Scenografia: Doru Zanfir

Oferta artistică din perioada de referință a corespuns misiunii și obiectivului instituției, acoperind o gamă largă din preferințele publicului – comedie, spectacole muzicale, montări clasice sau moderne. Au fost prezentați publicului autori care nu au mai fost puși în scenă în România, și piese prezentate în premieră pe țară, autori ai dramaturgiei clasice evreiești, dar și autori contemporani. Subiectele au vizat deopotrivă problemele grave ce țin de istoria recentă a poporului evreu, cum este Holocaustul, dar a existat și o tematică mai senină și chiar în cheie umoristică legată de fapte de viață general umane, sau de obiceiuri tradiționale.

Pentru perioada următoare consider că trebuie continuată această strategie repertorială, cu mențiunea că se va urmări în permanență diversificarea ofertei culturale, în vederea atragerii de noi categorii de public.

Direcții de urmat în vederea îmbunătățirii activității:

- creșterea calității, diversității și atractivității ofertei culturale;



- identificare și punerea în scenă a pieselor care corespund în cea mai mare măsură atât misiunii teatrului, cât și cerințelor beneficiarilor, așa cum rezultă ele din studiile de piață efectuate cu caracter de regularitate;

- valorificarea potențialului artistic de care dispune teatrul;

- asigurarea tuturor condițiilor de pregătire și dezvoltare profesională a membrilor trupei;

- creșterea nivelului actului artistic prin colaborarea cu creatori de prestigiu ai scenei românești – regizori, scenografi, coregrafi, precum și utilizarea de mijloace spectacologice moderne, proiecții video, muzică originală etc.

- elaborarea unei strategii de atragere a publicului spectacolelor prezentate în limba română către spectacolele jucate în limba idiș (această strategie este strict specific TES).

- urmărirea activității studenților din facultățile de teatru în vederea identificării unor viitori potențiali membri ai trupei artistice TES (și în anii precedenți au fost angajați tineri actori veniți direct de pe băncile facultății). Această strategie vizează înprospătarea trupei cu elemente tinere valoroase;

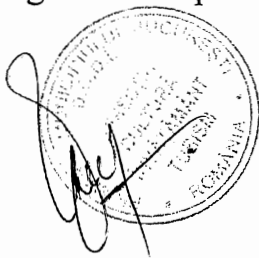
- înnoirea limbajului dramatic a mijloacelor de expresie și a spectacologiei teatrului evreiesc tradițional.

b.2 Analiza participării la festivaluri, gale, concursuri, saloane, târguri etc. (în țară, la nivel național, în Uniunea Europeană etc.)

În perioada 2008 – 2011, TES a participat la mai multe manifestări culturale organizate pe plan național și internațional.

În anul 2008

- ◆ Săptămâna Teatrului Românesc la Madrid, Teatro del Arenal
- ◆ Festivalul Interetnic de Teatru, Brașov
- ◆ Israel (Tel Aviv, Haifa, Rehovot, Holon)
- ◆ Festivalul de Dramaturgie Contemporană, Teatrul Sică Alexandrescu, Brașov



◆ Jubileul Teatrului German de Stat, Timișoara.

În anul 2009

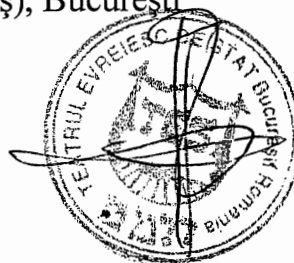
- ◆ The Montreal International Yiddish Theatre Festival - Canada
- ◆ Colocviul Teatrelor Minorităților Naționale, Gheorghieni
- ◆ Festivalul de Teatru European Eurothalia, Timișoara
- ◆ „Ziua Europei”, Paris – cu spectacolul *Une leçon de savoir vivre*.

În anul 2010

- ◆ Praga – „International Czech-Jewish Festival Nine Gates“
- ◆ Canada – Montreal, Toronto
- ◆ Elveția, Festivalul de Teatru de la Olten
- ◆ Festivalul Internațional de Teatru, Sibiu
- ◆ Yiddisher Velt (Festival de Limbă și de Cultură Idiș), București
- ◆ Fundația Culturală Art Media, Teatrul Municipal „Traian Grozăvescu“, Lugoj
- ◆ Festivalul Artelor, București
- ◆ Festival Internațional de Teatru pentru Tineri „Euroart“, Brașov
- ◆ Festivalul Interetnic de Teatru, Arad
- ◆ Fundația Culturală Art Media, Timișoara
- ◆ Festivalul de Teatru European „Eurothalia“, Timișoara
- ◆ Festivalul Internațional al Teatrului de Studio, Teatrul „Al. Davila“, Pitești.

În anul 2011

- ◆ Festivalul „Ștefan Iordache“, Teatrul din Caracal
- ◆ Gala VedeTeatru, Buzău, Teatrul „George Ciprian“
- ◆ The Montreal International Yiddish Theatre Festival, Canada
- ◆ „Singer’s Warsaw“, Varșovia
- ◆ Colocviul Teatrelor Minorităților Naționale, Gheorghieni
- ◆ Festivalul Național de Comedie, Galați
- ◆ Yiddisher Velt (Festival de Limbă și de Cultură Idiș), București



- ◆ Festivalul Internațional de Teatru „Povești“, Alba Iulia
- ◆ Manifestarea „Toamna Culturală“, Călărași.

Cu prilejul participării la aceste manifestări artistice, spectacolele și actorii TES au primit premii:

La Festivalul De Dramaturgie Contemporană Brașov, ediția a XX-a, 2008:

Spectacolul *Jocul Regilor* de Pavel Kohout – *Marele Premiu*;

Andrei Finți – *Premiul special al Juriului*, pentru rolul Walter Kellermann din spectacolul *Jocul Regilor* de Pavel Kohout;

La Festivalul Internațional al Teatrelor de Studio, Pitești 2010:

Arabela Neazi – *Premiul special al juriului*, pentru rolul Helea din spectacolul *Helea, dragostea mea!*;

La Festivalul Național de Comedie, Galați, 2011:

Nicolae Botezatu – *Premiul pentru diversitate și originalitate artistică*, pentru rolul Richard din spectacolul *Azilul Amanților*;

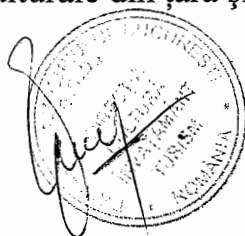
La Colocviul Teatrelor Minorităților Naționale, Gheorgheni 2011:

Alexandra Fasolă – *Premiul pentru cea mai bună interpretare a unui tânăr actor*, pentru rolul Teibele, din spectacolul *Teibele și demonul ei*, de I. Bashevis Singer

În perioada 2008 – 2011, TES a prezentat spectacole pe diverse scene din afara Bucureștiului. În acest interval de timp, teatrul a avut 20 de deplasări în țară, și 9 în străinătate – se poate spune că, dincolo de vizibilitatea și schimbul de experiență inerente, TES a continuat să facă cunoscută și în această perioadă imaginea României peste hotare.

În vederea îmbunătățirii prezenței TES pe alte scene din țară și din străinătate, voi avea în vedere următoarele:

- inițierea unor contacte permanente, mai strânse, cu organizatorii de festivaluri, gale, manifestări culturale din țară și străinătate;



- consolidarea și dinamizarea relațiilor externe deja existente;
- creșterea vizibilității teatrului în circuitul cultural național și internațional;
- promovarea acelor producții artistice care să corespundă cerințelor organizatorilor (în funcție de public, de condițiile tehnico-scenice, de mesajul manifestării etc.);
- asigurarea unor variante de decor de turneu, pretabil a fi transportat cât mai ușor și cu cheltuieli cât mai mici;
- asigurarea traducerii textelor spectacolelor în limba țării unde este organizat festivalul (manifestarea culturală) în vedea facilitării înțelegerii cât mai fidele a textului de către spectatorii străini.

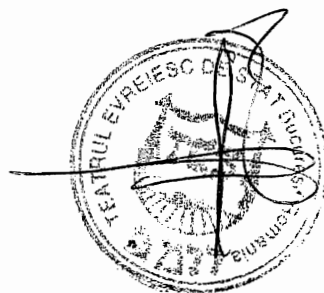
b.3 Analiza misiunii actuale a instituției: ce mesaj poartă instituția, cum este percepută, factori de succes și elemente de valorizare socială, așteptări ale beneficiarilor etc.

Teatrul Evreiesc de Stat este perceput ca o instituție de cultură a unei minorități naționale, care se adresează în primul rând publicului și comunității evreiești, dar, fiind perfect integrată în peisajul teatral bucureștean, vizează desigur și satisfacerea nevoilor culturale ale publicului larg.

Instituția are ca obiectiv fundamental promovarea limbii idiș, conservarea și valorificarea tradiției; a creației culturale și a patrimoniului culturii iudaice prin modalități specifice.

Misiunea TES este de a susține identitatea specifică a comunității pe care o reprezintă și de a contribui la dezvoltarea culturală a întregii comunități prin realizarea unor producții teatrale moderne, diverse și valoroase și a unor activități culturale de anvergură care să promoveze diversitatea culturală și să asigure prezența instituției în circuitul cultural local, național, european și internațional.

TES va continua și în viitor să-și structureze activitatea pe coordonatele menținerii și perpetuării elementelor care îl individualizează în peisajul teatral contemporan.



În acest sens, consider că TES trebuie să se manifeste printr-o strategie culturală și reportorială specifică, prin proiecte care să-l impună ca o entitate culturală distinctă, diferită, dar integrată perfect în peisajul cultural metropolitan. În repertoriu trebuie să existe spectacole specifice teatrului evreiesc: spectacole tradiționale care pun în valoare obiceiuri, muzică și dansuri evreiești, pe teme biblice sau folclorice, precum și spectacole ilustrând istoria mai recentă a poporului evreu, dar și spectacole în care se folosesc mijloace de expresie moderne, contemporane, spectacole de teatru-film sau spectacole de teatru-dans.

b.4 Concluzii:

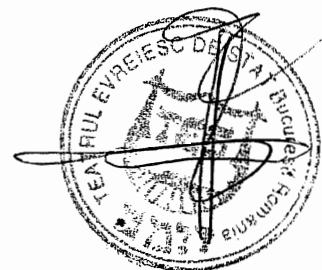
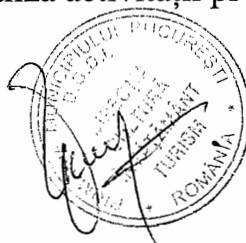
- reformularea mesajului, după caz;***
- descrierea principalelor direcții pentru îndeplinirea misiunii***

TES, prin condiția sa de instituție de artă, producătoare de valori artistice, este parte integrantă din cultura iudaică, dar în același timp aparține culturii teatrale din România. În acest sens, TES produce spectacole în limba idiș, dar și în limba română, în spiritul multiculturalității care guvernează cultura românească. Astfel, atât în activitatea desfășurată în România, cât mai ales cu ocazia prezenței sale în străinătate, TES va continua să fie și un ambasador al mișcării teatrale din România, ca expresie a politicii statului român față de cultura minorităților naționale.

În vederea îndeplinirii misiunii și perfecționării activității teatrului, am realizat un studiu de management pe baza căruia am elaborat un plan de soluții de îmbunătățire a întregii activități, în concordanță cu tendințele europene și globale adaptate la realitățile timpului și spațiului în care există teatrul.

În perioada următoare voi urmări:

- punerea în practică a proiectului de dezvoltare a instituției și urmărirea îndeplinirii obiectivelor pe termen scurt, mediu și lung;
- măsurarea periodică și analiza activității precum și evaluarea rezultatelor;



- elaborarea unui set de elemente de valorizare socială a activității teatrului (diseminare și exploatarea rezultatelor);

- creșterea vizibilității teatrului la nivelul comunității locale, la nivel național și internațional;

- asigurarea diversificării ofertei culturale a instituției prin elaborarea unor proiecte care să accentueze dimensiunea socială a teatrului – cale de combatere a prejudecăților, instrument de educație, de promovare a toleranței, prieteniei, de combatere a discriminărilor de orice natură (religioasă, etnică, sexuală etc.);

- identificarea unor posibili parteneri în vederea dezvoltării unor programe culturale speciale, care să contribuie la îndeplinirea misiunii și obiectivelor instituției;

- încercarea de atragerea a unor finanțări, co-finanțări, sponsorizări sau donații de orice fel;

- asigurarea celor mai bune condiții de muncă și dezvoltare profesională și perfecționare a salariaților

- menținerea legăturii permanente cu beneficiarii, consultarea lor periodică, în vederea identificării nevoilor culturale ale actualilor și potențialilor beneficiari în vederea creșterii gradului de ocupare a sălii;

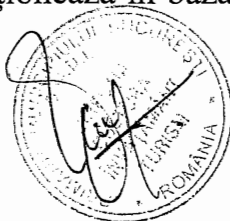
- armonizarea ofertei culturale a teatrului cu cererea existentă;

- dotarea teatrului cu echipamente moderne, necesare unei activități de calitate.

C. Analiza organizării instituției și propuneri de restructurare și/sau de reorganizare

c.1. Analiza reglementărilor interne ale instituției și ale actelor normative incidente;

Teatrul Evreiesc de Stat este un serviciu public de cultură organizat ca instituție publică de cultură de interes local, încadrată la categoria “ instituții de spectacole de repertoriu”, ce funcționează în baza Hotărârii Consiliului General al



Municipiului București nr.228 din 30 iunie 2009 (Anexa 1) de aprobare a Organigramei (cu un nr. total de 107 posturi, din care 14 de conducere), a Statului de funcții și a Regulamentului de organizare și funcționare.

În anul 2011, prin Dispoziția Primarului General nr. 106/2011 a fost aprobat Statul de funcții pe anul 2011, structurat conform organigramei aprobate prin Hotărârea nr.228/2009.

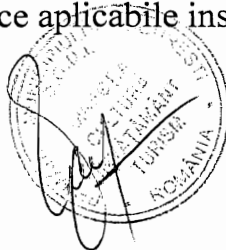
În urma unei evaluări și analize atente a modului în care funcționează și relaționează compartimentele precum și eficiența lor, a traseului urmat în realizarea unui spectacol, în vederea reducerii timpului de producție și punerea din timp la dispoziția actorilor a decorului și costumelor, pentru ca perioada de acomodare să fie suficientă, iar premierele să poată fi prezentate la termenele stabilite, în anul 2011 a fost depus la Direcția Managementul Resurselor Umane, spre aprobare, noul Regulament de organizare și funcționare al instituției prin adresa nr.5185/19.07.2011 și care a fost retransmis cu adresa nr.6871/03.10.2011, după efectuarea propunerilor de modificare solicitate de Direcția Managementului Resurselor Umane.

La modificarea Regulamentului de organizare și funcționare am mai avut în vedere modificările legislative specifice domeniului de activitate apărute, reorganizarea unor compartimente precum și recomandările auditorilor financiari din cadrul Direcției de Audit Public din cadrul Primăriei Generale a Municipiului București.

Prin Statul de funcții pe anul 2012 vom propune transformarea unor posturi vacante pentru îmbunătățirea activității instituției, pentru a putea promova personalul de specialitate pe funcții superioare.

Totodată în anul 2011 au fost revizuite și completate:

- Regulamentul intern modificat conform noilor modificări aduse la Codul muncii și completat cu procedura și criteriile de evaluare profesională a salariaților, conform prevederilor legislației specifice aplicabile instituțiilor de spectacole;



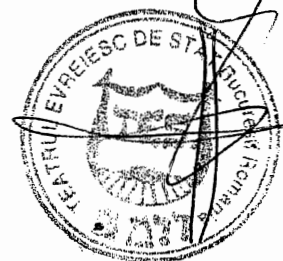
- Fișele de post completate cu obiectivele de performanță individuale, conform modificărilor aduse la Codul muncii;
- Procedurile operaționale au fost începute pentru fiecare compartiment

Având în vedere perioada noului contract de management încheiat pentru 4 ani se pot ivi situații speciale care vor determina modificări în structura personalului chiar impuse de o nouă legislație. Prin proiectarea trimestrială a programului economic, organizatoric și artistic vom încerca să realizăm un echilibru pentru îndeplinirea obiectivelor asumate prin prezentul proiect de management.

Obiectivele activității desfășurate în instituție sunt:

- Realizarea și promovarea de producții/coproducții artistice autohtone și universale de tipul spectacolelor dramatice, cu precădere din repertoriul clasic și contemporan a pieselor în limba idiș;
- Realizarea de producții artistice constând din spectacole de teatru din dramaturgia națională și universală și a literaturii idiș, spectacole muzical coregrafice cu scopul promovării actului de cultură, în cadrul etniei sale și în general al educării publicului spectator;
- Desfășurarea de manifestări specifice – spectacole, festivaluri, proiecte și programe; teatrul urmărește, în principal, valorificarea optimă a potențialului artistic existent, continuarea tradiției artistice a mișcării teatrale naționale, exploatarea consecventă a fondului de dramaturgie națională și universală, clasică și contemporană, stimularea inovației și creativității, afirmarea personalității artistice și promovarea valorilor teatrale autohtone în străinătate.

Având în vedere realizarea acestor obiective, în cadrul instituției sunt structurate 5 compartimente cu atribuții specifice (secția artistică, biroul asistență dramaturgică, secția scenă, biroul marketing și promovare spectacole, secția producție) care participă în mod direct la realizarea de producții artistice la care se adaugă compartimentele funcționale (birou resurse umane, salarizare, juridic-



contencios, birou achiziții publice, birou administrativ și biroul financiar-contabilitate).

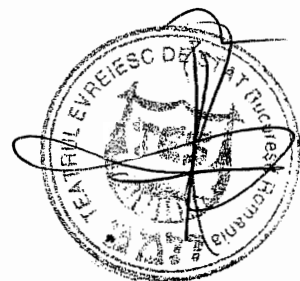
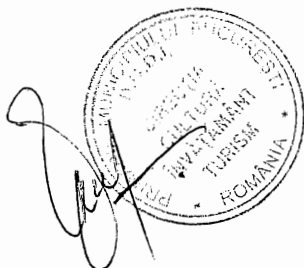
c.2. Propuneri privind modificarea reglementarilor interne si ale actelor normative incidente

Se impune, în perioada următoare:

- externalizarea compartimentului de Apărare împotriva incendiilor care funcționează cu un număr redus de personal având în vedere prelungirea de la an la an a dispozițiilor privind interzicerea ocupării prin concurs a posturilor vacante. Dar externalizarea unui serviciu presupune costuri mai mari pentru asigurarea aceluiasi serviciu ceea ce bugetul de venituri și cheltuieli nu permite creșterea cheltuielilor, din contră se impune în fiecare an reducerea acestuia, pentru anul 2012 chiar cu un procent de 25%.
- aplicarea principiilor de eficiență, eficacitate și economie în gestionarea mijloacelor financiare, a resurselor umane și materiale ale instituției prin redistribuirea sarcinilor posturilor vacante ce nu pot fi ocupate, prin delegarea atribuțiilor și responsabilităților altor persoane ;

În dorința realizării unor spectacole de înalt nivel artistic și a confruntării publicului cu cele mai noi provocări și reusite ale creației teatrale, în perioada următoare dorim să colaborăm și cu alți regizori, scenografi care să pună în scenă piese, sub o altă viziune regizorală, precum și actori de renume pentru atragerea unui număr cât mai mare de spectatori.

c.3. Funcționarea instituției, delegarea responsabilităților, analiza comisiilor de conducere, prin formularea de propuneri de modificare a regulilor de organizare și funcționare a acestora, și, după caz, ale celorlalte organe colegiale precum și propuneri de modificare a limitelor de competență la nivelul structurii de conducere a institutiei



Conducerea instituției este asigurată de manager (director) desemnat în concursului de proiecte, conform OUG 189/2008 susținut în activitatea sa Consiliu Administrativ, organism deliberativ din care fac parte:

- managerul- director – președintele Consiliului Administrativ;
- directorul adjunct (marketing)
- directorul adjunct (administrativ)
- contabilul șef;
- consilierul juridic;
- reprezentant al Primăriei Municipiului București ;
- reprezentantul salariaților;
- secretarul Consiliului - numit de președintele Consiliului Administrativ

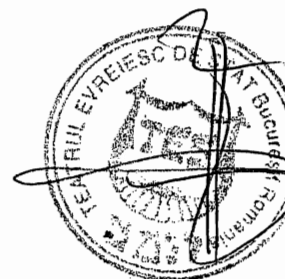
În funcție de ordinea de zi, vor fi invitați la dezbateri specialiști din cadrul inst

În cadrul ședințelor Consiliului Administrativ se discută principalele ale activității teatrului, proiectul de buget, programul de investiții și ac propunerea pentru Regulamentul de organizare și funcționare, eventuale mo în structura organizatorică, criteriile de evaluare a personalului, etc.

Consiliul Administrativ primește spre analiză și aprobare pro Consiliul Artistic constituit la nivelul instituției, un organism colegial, consultativ, în domeniul organizării serviciilor și activităților culturale, consti decizie a managerului- director.

Principalele atribuții ale Consiliului Artistic sunt:

- dezbaterile proiectelor culturale, a activităților artistice–din domeniul de a specific;
- formularea de propuneri pentru repertoriul propriu al teatrului pentru stagiune;
- dezbaterile, la nevoie, a unor aspecte legate de regia artistică și tehnică spectacole de teatru;



- dezbateră problemelor legate de stimularea și exprimarea valorii spiritualității naționale, promovarea unor prestații artistice de valoare, afirmarea creativității și talentului pe principiul libertății de creație, al primordialității valorii.

În Regulamentul de organizare și funcționare sunt prevăzute, de asemenea, atribuțiile generale ale instituției, ale conducerii executive și ale celorlalte structuri funcționale ale instituției.

Tabelul managementului resurselor umane

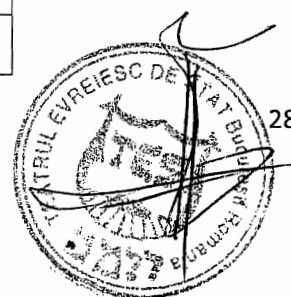
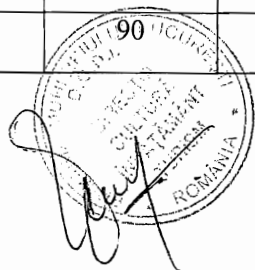
Analiza Statului de funcții:

Nr. crt.	Posturi	Anul 2011	Anul 2012	Anul 2013	Anul 2014	Anul 2015
1.	Total posturi, din care:	107	107	107	107	107
2.	Posturi de conducere	14	13	13	13	13
3.	Posturi de execuție	93	94	94	94	94

Nr. Crt.	Posturi de execuție	Anul 2011	Anul 2012	Anul 2013	Anul 2014	Anul 2015
1.	Total	93	94	94	94	94
2.	Personal artistic	40	40	40	40	40
3.	Personal tehnic de scenă	17	18	18	18	18
4.	Personal tehnic de producție	8	8	8	8	8
5.	Personalul necalificat	5	5	5	5	5
6.	Personal administrativ	23	23	23	23	23

Previzionarea posturilor ocupate în perioada 2012-2015

Anul 2012	Anul 2013	Anul 2014	Anul 2015
82	90	98	107



c.4. Analiza nivelului de perfecționare a personalului angajat, propuneri privind cursuri de perfecționare pentru conducere și restul personalului, prin prezentarea listei cuprinzând propuneri pe funcții de execuție și conducere, cu menționarea duratei și tipului cursului de formare /perfecționare profesională

În ceea ce privește cursurile de perfecționare, în limita fondurilor aprobate în bugetele de venituri și cheltuieli, avem în vedere participarea la cursurile organizate de Centrul pentru Pregătire în Cultură din București, pregătirea profesională a personalului fiind una din cele mai importante probleme care trebuie să intre în strategia managerului.

Centrul pentru Pregătire în Cultură din București, singurul centru cu oferte de programe de perfecționare în cultură, din păcate, nu oferă cursuri pentru funcțiile de specialitate artistică și tehnică, cuprinse în Statul de funcții al teatrului, dar oferta cuprinde:

Cursuri de perfecționare în domeniul managementului cultural

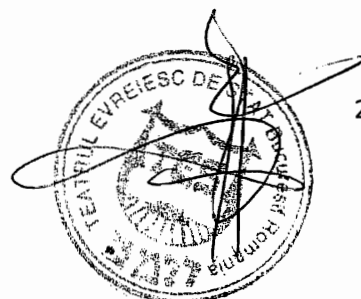
- “manager cultural” grup țintă: managerul instituției

Cursuri de perfecționare în domeniul marketing și comunicare

- marketing și comunicare “ marketingul produselor și serviciilor culturale”, grup țintă: personalul cu activități în domeniul marketing și relații publice
- “organizator de spectacol”, grup țintă personalul din domeniul organizării spectacolelor
- “relații publice”, grup țintă personalul cu activități în domeniul comunicării și relații publice din instituție

Cursuri de perfecționare în domeniul financiar-contabil, resurse umane, achiziții publice

- managementul activităților economice și a resurselor umane
- drepturile de autor în organizațiile culturale, grup țintă personalul cu atribuții în domeniul salarizării și personalul de conducere
- managementul achizițiilor publice.



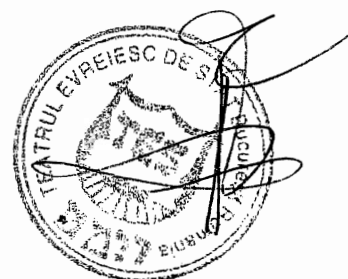
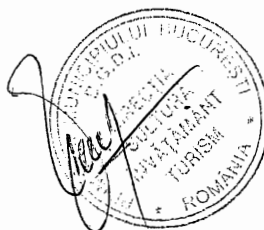
Pentru perioada 2012-2015 a fost propus un program de formare profesională, din care fac parte următoarele cursuri :

Nr. Crt.	Denumirea cursului de formare profesională	2012	2013	2014	2015
1.	Manager cultural	1			
2.	Marketingul produselor și serviciilor culturale	1			1
3.	Organizator de spectacol	1		1	
4.	Sistemul de control intern/managerial	1		1	1
5.	Managementul activităților economice		1	1	1
6.	Managementul resurselor umane		2	1	1
7.	Accesarea de fonduri structurale		1		1
8.	Autorizarea electricienilor	1	2	2	2

O deosebită atenție se va acorda cursurilor de perfecționare profesională atât pentru personalul de conducere cât și pentru cel de execuție în domeniul controlului intern/managerial.

Aceste cursuri sunt autorizate de Ministerul Culturii și sunt organizate, de regulă, în București eliminându-se astfel costurile cu deplasarea, cazarea și diurnele cursanților, nefiind necesară nici scoaterea din activitate a salariatului.

În ceea ce privește perfecționarea colectivului artistic, principala modalitate a fost aceea de a păstra o strânsă legătură cu celelalte teatre, schimburi de producții, confruntări naționale. În acest sens, propun organizarea unor întâlniri cu directorii teatrelor din București și din țară.



D. Situația economico-financiară în perioada 2008– 2011

Execuția bugetară în perioada 2008 – 2011 este următoarea:

Nr. cod	Denumire	Prevederi 2008 HCGMB nr. 312/29.10.2008	Realizat 2008	Prevederi 2009 HCGMB nr. 376/16.12.2009	Realizat 2009	Prevederi 2010 HCGMB nr. 338/17.12.2010	Realizat 2010	Prevederi 2011 HCGMB nr. 219/28.11.2011	Realizat 2011
d.1.1	Total venituri, din care:	4.108.000	4.063.636	4.342.000	4.260.677	3.580.000	3.315.085	3.038.000	2.989.294
	- Subvenții	4.008.000	3.943.446	4.242.000	4.160.655	3.480.000	3.199.026	2.880.000	2.825.785
	- Venituri proprii	100.000	120.190	100.000	100.022	100.000	116.059	158.000	163.509
d.1.2	Total cheltuieli, din care:	4.108.000	4.063.636	4.342.000	4.260.677	3.580.000	3.315.085	3.038.000	2.989.294
	- Cheltuieli de personal	2.350.000	2.334.235	2.720.000	2.698.526	2.211.000	2.142.916	1.890.000	1.875.668
	- Cheltuieli cu bunuri si servicii, din care:	1.467.000	1.442.977	1.125.000	1.093.602	1.233.000	1.127.105	1.008.000	973.878
	- Cheltuieli proiecte culturale (art. 20.30.30), din care:	1.050.000	1.049.090	735.000	727.473	780.000	759.852	523.000	522.442
	- Cheltuieli cu colaborarii	-	346.625	-	297.718	-	287.701	-	217.848
	- Asistență socială	26.000	25.800	456.000	453.690	-	-	-	-
	- Cheltuieli de capital	266.000	261.353	41.000	14.859	136.000	45.065	140.000	139.748

d.1 Analizând situația economico – financiară din perioada 2008-2011 reies următoarele:

- Procentul de realizare a bugetului aferent veniturilor totale, este de 97%, din care:

- a) Subvenții 97%
- b) Venituri proprii 109 %

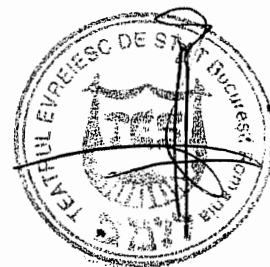
- După cum se observă în toată această perioadă veniturile proprii față de bugetul aprobat au fost realizate urmare a preocupării permanente de atragere a unor surse de venituri care să completeze încasările din vânzarea biletelor de spectacole. Procentul de realizare a bugetului aferent cheltuielilor totale este la nivelul realizării veniturilor totale de 97%, din care:

a) Cheltuielile de Personal au un procent de realizare față de bugetul alocat de 99%;

b) Cheltuielile cu Bunuri și servicii au un procent de realizare față de bugetul alocat de 96%, *din care:*

- cheltuielile cu proiectele culturale cu un procent de realizare de 99%.

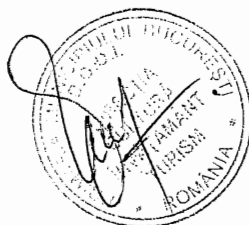
c) Cheltuielile de capital au un procent de realizare de 79%. Diferența față de media generală provine în principal din anul 2010, când pentru achiziția unei instalații de translație nu au fost finalizate până la sfârșitul anului procedurile de achiziție deoarece ofertele participanților nu corespundeau cu cerințele din caietul de sarcini și prin urmare suma prevăzută nu a putut fi cheltuită.



d.2. Situația cheltuielilor cu proiectele culturale minimale proprii, realizate pentru perioada 2008 - 2011

Nr. crt.	Tipul proiectului	Denumirea proiectului	Deviz estimat	Deviz realizat
1.	Proiecte mici	AZILUL AMANȚILOR	80.000	51.587
		TEIBELE ȘI DEMONUL EI	80.000	79.550
		HELEA, DRAGOSTEA MEA!	80.000	5.783
		NUNTĂ CU DIVORȚ	80.000	79.251
		ÎNTÂMPĂRI DINTR-UN ORAȘ CU PROȘTI	80.000	66.328
		CRIMA DIN STRADA LOURCINE	80.000	73.167
2.	Proiecte medii	DINASTIA EFROS	140.000	143.046
		CUM SE CUCERESC FEMEILE	140.000	107.598
		REGELE POMANAGIILOR	140.000	108.344
		TREI SURORI DIN STRADA SPERANȚEI	140.000	121.034
		SPRE TINE PĂMÂNT... AL FĂGĂDUINȚEI	140.000	141.697
		UN REGE LEAR EVREU	140.000	103.487
		BLAZONUL	140.000	105.707
3.	Proiecte mari	MAGICIANUL DIN LUBLIN	160.000	165.721
		PĂPUȘARUL	160.000	180.650
		MISS DAISY	160.000	151.759
	Total		1.940.000	1.684.709

Așa cum se poate vedea, față de un nivel al cheltuielilor cuprinse în devizele estimative în valoare de 1.940.000 lei, pentru cele 16 producții artistice realizate în perioada 2008 – 2011, s-a cheltuit o sumă totală de 1.684.709 lei (economii în valoare de 255.291 lei).



Nivelul cheltuielilor totale cu producția celor 16 producții artistice este influențat în primul rând de onorariile cerute de către regizori, scenografi, coregrafi etc., care cresc de la an la an, nefiind reglementări în domeniu care să stabilească limite în care să ne putem încadra.

Acord o atenție deosebită cheltuielilor cu realizarea decorurilor și a costumelor și, în urma negocierilor cu scenograful și regizorii, să se ajungă ca raportul calitate-preț să fie cât mai corect, fără să fie influențe negative asupra spectacolelor.

d.3 Analiza gradului de acoperire din venituri proprii a cheltuielilor instituției

- lei -

Nr. crt.	Denumire indicator	Anul			
		2008	2009	2010	2011
1.	Total venituri proprii, din care:	120.190	100.022	116.059	163.509
	a. Venituri proprii realizate din vânzarea biletelor pe categorii de tarife practicate, din care:	40.624	35.618	44.626	46.980
	- Venituri proprii realizate din vânzarea biletelor cu preț întreg	14.584	19.112	14.888	25.920
	- Venituri proprii realizate din vânzarea biletelor cu preț redus pt. pensionari și studenți	26.040	16.506	29.746	21.060
	b. Venituri proprii realizate din alte activități	79.566	64.404	71.433	116.529
2.	Gradul de acoperire din venituri proprii a cheltuielilor instituției (%), din care:	3%	2%	4%	5%
	- Gradul de acoperire din venituri proprii realizate din activitatea de bază a cheltuielilor instituției (%)	1%	1%	1%	1%
	- Gradul de acoperire din venituri proprii realizate din alte activități a cheltuielilor instituției (%)	2%	1%	3%	4%



Având în vedere specificul Teatrului Evreiesc de Stat de susținere preponderantă a spectacolelor în limba idiș, cât și publicul țintă căruia i se adresează (în principal spectatori de etnie evreiască), veniturile realizate din vânzarea biletelor de spectacole, deși au un trend crescător totuși, cu toate eforturile depuse, nu sunt la un nivel mulțumitor. Urmare a publicității mai agresive din ultimii ani cu scopul de a atrage și alte categorii de spectatori, situația s-a ameliorat.

Pentru a reuși realizarea veniturilor proprii față de nivelurile prevăzute în bugetele aprobate pentru perioada 2008- 2011, am căutat noi surse de venituri din:

- Realizarea unor producții artistice în limba română, care atrag un număr mai mare de spectatori;
- Onorarii încasate din participări la festivaluri în țară și străinătate;
- Punerea la dispoziție a sălii de spectacole pentru susținerea unor spectacole cu caracter cultural sau pentru realizarea unor scene din filme artistice;

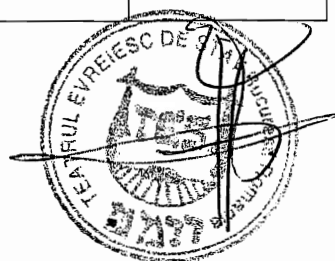
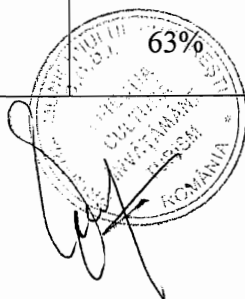
Consider că și starea clădirii Teatrului Evreiesc, uzura avansată în care se află, reprezintă o piedică în calea atragerii spectatorilor, în ciuda eforturilor depuse de realizare a unor spectacole de genuri diferite pentru o largă categorie de public.

d.4 Analiza gradului de creștere a veniturilor proprii în totalul veniturilor

Deși veniturile totale în perioada 2008 - 2011 au scăzut cu 26% (4.063.636 lei în anul 2008, față de 2.989.294 lei în anul 2011), totuși veniturile proprii în această perioadă au crescut cu 36 % (120.190 lei în anul 2008, față de 163.509 lei în anul 2011).

d.5 Analiza ponderii cheltuielilor de personal în totalul cheltuielilor

An	2008	2009	2010	2011
Total cheltuieli, <i>din care:</i>	4.063.636	4.260.677	3.315.085	2.989.294
- Cheltuieli de personal	2.334.235	2.698.526	2.142.916	1.875.668
Ponderea cheltuielilor de personal în totalul cheltuielilor	57%	63%	64%	62%



Ponderea cheltuielilor de personal în totalul cheltuielilor în perioada 2008 - 2011 este în medie de 61%, fiind influențată în primul rând de scăderea cheltuielilor la „ Bunuri și servicii”, urmare a măsurilor legislative în domeniu de reducere a acestora față de nivelul anului 2008.

De asemenea, în totalul cheltuielilor de personal, în anul 2009 este cuprinsă și contravaloarea tichetelor de vacanță acordate salariaților.

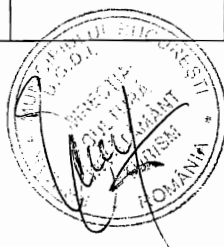
d.6 Analiza ponderii cheltuielilor de capital din bugetul total

An	2008	2009	2010	2011
Total cheltuieli, <i>din care:</i>	4.063.636	4.260.677	3.315.085	2.989.294
- Cheltuieli de capital	261.353	14.859	45.065	139.748
Ponderea cheltuielilor de capital în totalul cheltuielilor	6%	1%	1%	5%

Cheltuielile de capital, în general, au un nivel scăzut în totalul cheltuielilor, urmare și restricțiilor legislative cu privire la achiziția acestora, cât și a faptului că lucrările de consolidare și modernizare a Teatrului Evreiesc de Stat nu se pot demara din cauza nerezolvării situației juridice a clădirii.

d.7 Analiza gradului de acoperire a salariilor din subvenție:

An	2008	2009	2010	2011
Total subvenție, <i>din care:</i>	3.943.446	4.160.655	3.199.026	2.825.785
- Cheltuieli cu salariile	1.829.300	2.027.221	1.656.760	1.466.147
Gradul de acoperire a salariilor din subvenție	100%	100%	100%	100%
Ponderea cheltuielilor efectuate în cadrul raporturilor contractuale altele decât contractele de muncă	9%	7%	9%	7%



Ponderea cheltuielilor cu salariile în totalul subvenției în perioada 2008 – 2011 este în medie de 50%, fiind influențată în primul rând de restricțiile legislative de ocupare a posturilor vacante.

d.8. Cheltuielile pe beneficiar:

An	2008	2009	2010	2011
Cheltuieli pe beneficiar, total, <i>din care:</i>	720	1.071	609	510
- din subvenție	699	1.046	587	482
- din venituri proprii	21	25	22	28

Cheltuielile totale pe beneficiar, în perioada 2008 - 2011, sunt în medie de 727 lei și în ultimii doi ani au un trend descrescător, urmare a reducerii cheltuielilor aprobate prin bugetele de venituri și cheltuieli.

E. Strategia, programele și planul de acțiune pentru îndeplinirea misiunii specifice instituției, conform sarcinilor și obiectivelor prevăzute la pct. IV:

e.1 Pezentarea strategiei culturale pentru întreaga perioadă de management

În elaborarea strategiei culturale pentru perioada următoare am ținut seama de:

- *obiectivele și misiunea instituției* stipulate în Caietul de obiective elaborat în vederea concursului pentru ocuparea funcției de manager-director al Teatrului Evreiesc de Stat;

- *legislația în vigoare și documente europene privind cultura* (“Rezoluția cu privire la rolul culturii în Uniunea Europeană”, adoptată de Consiliul Europei);



- „*Barometrul de consum cultural 2010*“, realizat de Centrul de Studii și Cercetări în Domeniul Culturii;

- diverse articole apărute în presă și dezbateri televizate;

- analiza cererii de produse și servicii pe piața culturii și studiul atitudinii și comportamentul consumatorului de cultură, al beneficiarului actual și al beneficiarului țintă;

- evaluarea zonei de interes a publicului, a adresabilității proiectelor asumate;

- atitudinea și comportamentul consumatorului de cultură rezultate din analiza dialogului socio-cultural cu membrii comunității.

În formularea politicii culturale, a strategiei, proiectelor și programelor am ținut seama de o serie de factori, acordând o importanță deosebită factorului economic.

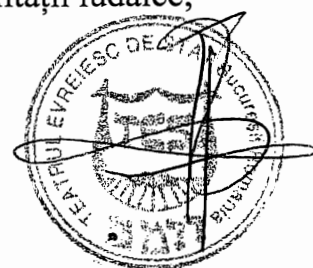
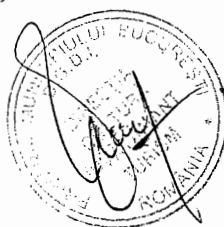
Așa cum rezultă din „*Barometrul de Consum Cultural 2010*“, consumul de teatru a scăzut. Evaluând impactul pe care l-a avut criza asupra domeniului culturii, rezultatele indică un consum redus în condiții de criză, din cauza tendinței accentuate a populației de economisire.

Pe de altă parte, deși trebuie economisite resursele la maxim, nu se poate face rabat la calitatea actului artistic, prin urmare montările trebuie să fie atractive, este necesar să se investească în pregătirea și perfecționarea colectivului (atât artistic, cât și tehnic și administrativ).

Consider că oferta culturală a TES trebuie să aibă la bază politici culturale bazate pe câteva principii:

- principiul protejării patrimoniului culturii iudaice, în baza căruia valorile care aparțin moștenirii culturale constituie surse fundamentale ale cunoașterii trecutului și prezentului minorității evreiești;

- principiul identității culturale, potrivit căruia se asigură protejarea și promovarea moștenirii culturale, se susține și se promovează introducerea în circuitul cultural național și internațional a valorilor spiritualității iudaice;



- principiul evaluării clare și obiective a realităților spațiului și timpului pentru care se concep strategiile culturale, potrivit cărora proiectele și programele culturale ating scopul pentru care au fost elaborate;

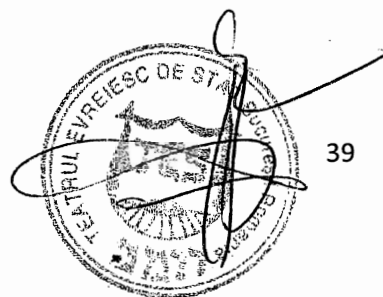
- principiul eficientizării activității instituției, care are în vedere optimizarea utilizărilor resurselor, identificarea celor mai adecvate resurse artistice, tehnice, administrative și financiare;

- principiul susținerii creativității, prin care se urmărește asigurarea celor mai bune condiții pentru dezvoltarea personalităților și evoluția participanților la actul artistic;

- principiul diversificării ofertei culturale, prin care se urmărește armonizarea nevoilor culturale ale beneficiarilor cu nevoile de afirmare și evoluție a creatorilor de teatru.

În vederea realizării scopului și misiunii propuse, voi aborda o strategie repertorială în conformitate cu exigențele actuale, spectacole cu impact la public, realizate în viziuni moderne, care să acopere în măsură cât mai mare gusturile diverse ale publicului, un repertoriu bine fundamentat care să cuprindă:

- dramaturgie clasică evreiască;
- dramaturgie universală;
- piese ale unor dramaturgi evrei contemporani;
- piese ale unor autori contemporani;
- piese prezentate în premieră pe țară;
- comedii;
- musical-uri;
- spectacole de teatru-film;
- spectacole de teatru-dans;
- spectacole lectură.



e.2 programele propuse pentru întreaga perioadă de management

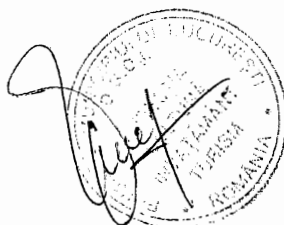
E important de precizat că la TES se desfășoară *permanent* o activitate susținută de prospectare a dramaturgiei idiș clasice valoroase ca și a unor lucrări moderne și contemporane în proză, cu tematică evreiască, care sunt dramatizabile. De asemenea se caută și lucrări din dramaturgia universală corespunzând cu profilul TES. Secretariatul literar al TES – în paralel cu mai sus-menționata activitate de prospectare, și pe măsură ce atenția se concentrează pe anumite lucrări considerate potrivite – totodată dă în lucru traducerea acestora, după caz, din idiș sau o altă limbă (engleză, franceză, spaniolă, rusă etc.) în română, sau invers, dintr-una din limbile de circulație internațională, în idiș (avem traducători de calitate, excelenți cunoscători ai idișului, în Israel și Germania). Acest șantier permanent a dus la constituirea unui *portofoliu de piese* foarte prețios pentru activitatea TES. Sintetizând, precizez aici câteva din direcțiile și preocupările mele principale în direcția constituirii unui repertoriu în care specificul și liniile majore ale teatrului evreiesc ca și atractivitatea pentru public să se îmbine în mod fericit:

- redescoperirea și valorificarea de texte clasice ale literaturii și dramaturgiei idiș (am constatat cu plăcere că acest efort susținut al TES a fost apreciat la mai multe festivaluri de teatru idiș din ultimii ani, cel mai recent la importantul Festival de Teatru Idiș din 2011 de la Montreal);

- urmărirea în decursul anilor a realizării pe scena TES a integralei operei unor mari scriitori de expresie idiș: am început cu Șalom Alehem, o integrală despre care pot spune că se apropie de final, pentru a continua acum cu alți doi stâlpi ai literaturii idiș: Iacob Gordin și Isaac Bashevis Singer;

- punerea în scenă a unor comedii muzicale și musical-uri în idiș sau română, în selectarea cărora am căutat și caut în continuare calitatea estetică, spiritul, respingând prostul gust și comicul facil.

Strategia repertorială a TES pe perioada următorilor patru ani cuprinde patru programe:



1. Programul „*Integrala Mari scriitori de limbă idiș*“

Descriere: prezentarea în succesiune a cât mai multor opere dintr-un autor reprezentativ pentru cultura iudaică;

Scop: servește misiunii TES, anume de a susține identitatea specifică a comunității evreiești din România;

Țintă: publicul fidel TES, familiarizat cu activitatea teatrului, dispunând de repere, cunoscând repertoriul și trupa și apreciind elementul de continuitate ce se regăsește în repertoriul TES pe mai mulți ani.

În cadrul acestui program figurează spectacole precum *Tevie, Lăptarul, după Șalom Alehem; Dușmance – o poveste de iubire, după Isaac Bashevis Singer; Necunoscutul de Iacob Gordin; Stele rătăcitoare de Șalom Alehem.*

2. Programul „*Memoria Holocaustului*“;

Descriere: prezentarea de spectacole pe tema Holocaustului;

Scop: menținerea în memoria contemporanilor a acestei pagini negre din Istoria modernă; având în vedere dimensiunea educativă a culturii în general, și a teatrului în special, spectacolele prezentate în cadrul acestui program se constituie într-o pledoarie pentru toleranță, respingând cu fermitate antisemitismul și discriminarea de orice natură;

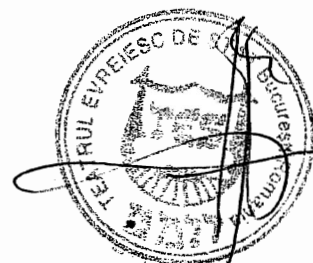
Țintă: publicul mai ales tânăr, care trebuie să cunoască fenomenul Holocaustului sub toate aspectele.

În acest program se înscrie *Ghetto de Joshua Sobol*, pe care îl dorim un spectacol-eveniment: el urmează să prezinte fenomenul Holocaustului și totodată este o mostră reprezentativă de dramaturgie evreiască contemporană.

3. Programul „*Dramaturgia idiș și universală de la clasici la contemporani*“

Descriere: un portofoliu al celor mai reprezentative opere dramatice;

Scop: servește misiunii teatrului de promovare a diversității culturale și cunoașterea atât a dramaturgiei idiș cât și a celei universale în dezvoltare ei istorică,



în vederea satisfacerii nevoilor culturale ale publicului minorității evreiești cât și ale publicului larg din România;

Tintă: programul se adresează prin spectacolele sale atât beneficiarului actual cât și cel potențial, pe termen mediu și lung. Vizează atât satisfacerea exigențelor și preferințelor publicului fidel actual cât și atragerea pe viitor a altor categorii de public, datorită introducerii în repertoriu a unor spectacole din dramaturgia universală.

În acest program sunt cuprinse următoarele spectacole: ***Dibuk* de S. Ansky, *Visul unui melamed*, după I. L. Peretz, *Furtuna*, de Alexandr Ostrovski și *Steaua fără nume*, de Mihail Sebastian.**

4. Programul „*Maestri ai comediei pe scena TES*“

Descriere: comedii de un nivel calitativ ridicat, aparținând unor specialiști recunoscuți ai genului;

Scop: acest program sperăm să constituie o alternativă tentantă pentru petrecerea timpului liber.

Tintă: având în vedere larga adresabilitate a acestui gen, avem în vedere toate categoriile de public, indiferent de vârstă, pregătire profesională și grad de instruire.

În acest program sunt cuprinse spectacolele: ***Cum se cuceresc femeile* de Woody Allen; *Cum să devii o mamă evreică în zece lecții* de Paul Fuchs; *Hotel California* de Neil Simon.**

e.3 Proiecte propuse în cadrul programelor:

Anul 2012

„Necunoscutul” de Iacob Gordin

O altă piesă a acestui clasic al dramaturgiei idiș, o dramă puternică și emoționantă într-o familie evreiască de la începutul secolului al XX-lea, cu povești foarte umane – natura omului e păcătoasă! – despre iubire, trădare, gelozie și



moarte. Totodată se fac simțite primele semne ale marii schimbări ce se pregătește și care va lichida cu lumea veche...

Descriere: TES valorifică astfel o operă majoră a dramaturgiei de expresie idiș;

Scop: redescoperirea și valorificarea unui text idiș clasic; spectacolul urmează să se înscrie în proiectata *integrală* „*Jacob Gordin*“.

Țintă: cunoașterea de către publicul din România a unei piese din patrimoniul dramaturgiei idiș.

„Dușmance – o poveste de iubire” de Isaac Bashevis Singer

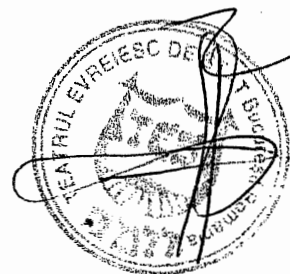
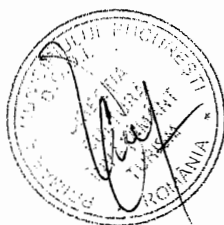
O dramatizare a romanului cu același titlu al marele prozator de limbă idiș Isaac Bashevis-Singer (Premiul Nobel pentru literatură în 1978). Piesa aduce în prim-plan poveștile de viață ale unor supraviețuitori ai celui de-al doilea război mondial, fiind totodată și o analiză plină de suspans a relației dintre bărbat și femeie, dintre soț și soție, cu toate aspectele ei de patimă și gelozie. Personajele nu sunt doar victime ale naziștilor, ci și victime ale firii și ale destinului lor.

Scop: spectacolul realizat pe baza acestui text valoros, de o mare acuitate psihologică, urmează să se înscrie în proiectata *integrală* „*Isaac Bashevis Singer*“.

Țintă: publicul care, fie că a citit sau nu una din numeroasele traduceri apărute până acum în România din marele scriitor, e doritor de literatură de calitate, și e atras de analiza meandrelor iubirii.

„Tevie, Lăptarul” de Șalom Alehem

Personaj fundamental în opera lui Șalom Alehem, Tevie este o figură emblematică pentru ceea ce numim „umor evreiesc“, împletit îndeobște cu meditația filozofică și populară (sub formă de precepte din cărțile sacre, de sentințe, parabole, zicători) și, aici, de asemenea cu diatribele vehemente. Viața lui Tevie, Lăptarul, este o suită nesfârșită de necazuri, dar totodată și un șir de biruințe asupra lui însuși, pentru a-și păstra calitatea de om demn și integru.



Scop: spectacolul, care urmează să facă parte din *integrala „Șalom Alehem“*, va fi conceput ca *musical*.

Țintă: textul plin de savoare, care va cuceri, nu mă îndoiesc, inimile publicului, li se adresează unor spectatori de vârste diferite, și urmărește deopotrivă să instruiască și să amuze.

Anul 2013

„Gloanțe peste Broadway” de Woody Allen

Un text spumos, din 1994, al unui recunoscut specialist în comedii mai mult sau mai puțin sofisticate, dar întotdeauna cu succes la public. David, un tânăr dramaturg fără talent, obține banii necesari pentru a-și pune în scenă piesa de la un *capo mafioso*, Nick Valenti. Acesta cere în schimb ca în piesă să joace și prietena lui, Olive, actriță ratată. Olive e permanent însoțită la repetiții de bodyguardul ei, Cheech, care se pasionează tot mai mult pentru teatru și se dovedește a fi un autor (și regizor) plin de har. Cum însă „artistul” Cheech nu și-a abandonat încă nici prima lui profesiune de killer mafiot, firește că nu pot lipsi nici unul-două asasinat...

Scop: realizarea unui spectacol având la bază textul unui autor cunoscut (mai ales din filmele sale) și îndrăgit de publicul românesc; vine *în suita altui spectacol Woody Allen* pus în scenă la TES: *Cum se cuceresc femeile*.

Țintă: atragerea unui public larg, format din cunoscători (și necunoscători) de Woody Allen.

„Prețul” de Arthur Miller

Arthur Miller e unul din cei mai importanți dramaturgi americani din secolul al XX-lea. Piese sale oglindesc repercusiunile sistemului și a mecanismelor sale asupra psihicului, demontând mitul succesului american. – *Prețul* e o piesă în patru personaje. Cei doi frați, Victor și Walter, foarte diferiți unul de celălalt, se întâlnesc în casa în care au copilărit pentru a împărți moștenirea ce le revine după moartea tatălui lor. Victoria în ciocnirea dintre cei doi frați pare să-i aparțină celui bogat și



plin de succes, fiindcă prosperitatea e valoarea supremă în societate, în vreme ce devotamentul, grija purtată semenului, sacrificiul de sine (însușirile celui alt frate) sunt disprețuite. În realitate, în acest război dintre ei ambii sunt perdanți...

Scop: Text valoros, care oferă prilejul unor remarcabile performanțe actoricești.

Țintă: publicul amator de dramaturgie americană a secolului al XX-lea și de analiză psihologică.

„Stele rătăcitoare” de Șalom Alehem

Un alt text fundamental al marelui clasic al literaturii idiș. Acțiunea se petrece la răscrucea secolelor al XIX-lea și al XX-lea, începând într-un mic ștetl din Rusia. O poveste care îngemănează micul ștetl rusesc și metropola New York, pasiunea unei tinere iubiri și necesitatea încheierii de compromisuri pentru a cunoaște succesul.

Scop: redescoperirea și valorificarea unui text idiș clasic; spectacolul se înscrie în *integrala „Șalom Alehem”*.

Țintă: cunoașterea de către publicul din România a unei piese din patrimoniul dramaturgiei idiș.

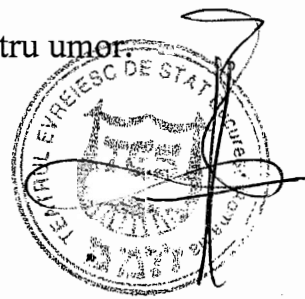
Anul 2014

„Cum să devii o mamă evreică în zece lecții” de Paul Fuks

O fermecătoare comedie plină de spirit sarcastic, în care se demonstrează că pentru a deveni ceea ce se promite în titlu, nu trebuie să fii nici mamă, și nici evreică. E suficient să-ți însușești câteva principii de bază, care pornesc, toate, de la ideea că orice copil e, prin definiție, o natură recalcitrantă și predispusă la rele, și că pentru a aduce copilul pe „drumul cel bun”, trebuie să-i anihilezi orice veleitate de independență și spirit de autonomie. Simplu!... Sfaturi de neurmat de orice mamă cu scaun la cap.

Scop: spectacol de divertisment (și nu numai!) de bună calitate.

Țintă: atragerea unui public cât mai larg, cu gust pentru umor.



„Dibuk” de S. Ansky

S. Ansky a trăit în a doua jumătate a secolului al XIX-lea și la începutul secolului al XX-lea în Imperiul Rus. *Dibuk* este, probabil, capodopera sa. Piesa este povestea unei mirese posedate de *dibuk*, un spirit rău (care în credința populară era sufletul care nu-și găsește liniștea al unui mort). Opera lui Ansky a jucat un rol esențial în dezvoltarea teatrului idiș și, mai târziu, a teatrului din Israel. Ea se bazează pe studii îndelungate ale autorului care a călătorit mult prin *ștetl*-urile din Rusia și Ucraina, documentând minuțios credințe și povestiri ale evreilor hasidici.

Scop: redescoperirea și valorificarea unui text idiș major.

Țintă: cunoașterea de către publicul din România a unuia din textele fundamentale ale patrimoniului dramaturgiei idiș.

„Visul unui melamed” de Isaac Leib Peretz

Dramatizare după un șir de povestiri ale unui important scriitor de limbă idiș care a trăit aproximativ în aceeași perioadă cu S. Ansky, povestiri care ne introduc în universul micului târgușor evreiesc din Polonia sec. al XIX-lea și au, toate, un același mesaj de o moralitate convingătoare: e mai bine să trăiești în simplitate și cuviință, decât în fervoarea unei religiozități prea adesea golite de orice conținut.

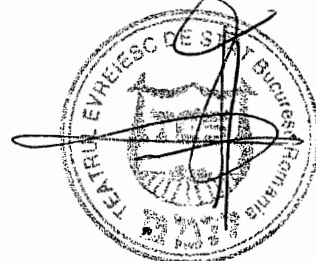
Scop: prezentarea unui autor important de limbă idiș, puțin cunoscut publicului din România.

Țintă: publicul doritor să cunoască și alte aspecte, nu lipsite de umor, dar mai dramatice decât la *Șalom Alehem*, de pildă, din viața într-un *ștetl*, adică dintr-un mic târg evreiesc.

Anul 2015

„Ghetto” de Joshua Sobol

Ghetto este povestea teatrului evreiesc care a existat în ghetoul din Vilna în timpul ocupației naziste din timpul celui de-al doilea război mondial. În ciuda protestelor care susțineau că nu poate exista teatru într-un cimitir teatru ghetoului



din Vilna a răspuns disperării cu cântec și satiră, dovedind că teatrul poate oferi curaj și speranță, chiar și în mijlocul atrocității.

Scop: spectacol pe baza textului unui important autor israelian contemporan.

Țintă: Holocaustul văzut într-o manieră literară nouă, plină de vigoare, care îl sensibilizează pe spectator.

„Steaua fără nume” de Mihail Sebastian

Steaua fără nume vrea să readucă în atenția publicului comedia romantică a lui Mihail Sebastian, scriitor evreu din România, reprezentativ pentru cultura interbelică.

Scop: redescoperirea uneia dintre figurile spectaculoase ale culturii române, autor care, așa cum mărturisea, a iubit cultura română și a creat în sânul ei.

Țintă: adresat cu precădere publicului mai tânăr, dar nu numai.

„Furtuna” de Aleksandr Ostrovski

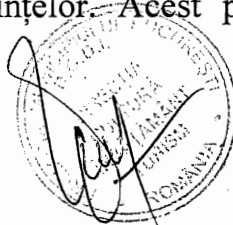
Un text foarte bine scris, cu potențial de comedie amară, care prezintă viața unor oameni simpli de undeva de pe malul Volgăi, o viață rustică, așadar, și obiceiuri rusești. Dar simplitatea nu exclude drama...

Scop: text valoros din dramaturgia rusă, care se întâlnește în parte cu felul specific în care literatura idiș știe să îngemăneze comicul și drama.

Țintă: pentru publicul care gustă fără prejudecăți orice literatură bună.

Pe măsura identificării unor texte noi, valoroase, care se încadrează în strategia repertorială, în programele teatrului, și care servesc la îndeplinirea misiunii și obiectivelor TES, acestea vor fi introduse în repertoriu. De asemenea se vor relua și se vor menține în repertoriu și spectacole din stagiunile trecute, care se bucură încă de atenția publicului.

Oricare din proiectele expuse mai sus poate fi inclus în programul teatrului de participare la festivaluri și alte manifestări artistice organizate în țară și străinătate. Ele vor fi propuse selecționarilor acestor manifestări în funcție de modul în care acestea corespund cerințelor. Acest program de participare la



evenimente organizate în afara granițelor țării se va întinde pe toată perioada următorilor patru ani, depinzând însă în bună măsură de posibilitățile financiare.

e.4 Alte evenimente, activități specifice instituției, planificate pentru perioada de management

Programe și proiecte

I. Având în vedere dimensiunea educativă a culturii, modul cum influențează formarea personalităților, a sistemelor de valori, am în vedere implementarea unui program intitulat ***Tinerii și teatrul***, prin care să construim o relație permanentă și strânsă cu publicul tânăr (de la copii de vârstă preșcolară, la elevi din școli și licee).

În cadrul acestui program voi derula următoarele proiecte:

- realizarea unui parteneriat cu instituții de învățământ (grădinițe, școli generale clasele I-IV), cu scopul de a-i iniția pe copii în atmosfera de teatru. Proiectul își propune să vină ca un răspuns la necesitatea societății actuale de a-i îndruma pe copii către adevăratele valori culturale și de a reuși să le insufle și să le cultive un interes crescut pentru spectacolele de teatru;

- continuarea colaborării cu elevii Colegiului Național „Gheorghe Șincai“, cu care am stabilit o relație în urma colaborării la proiectul ***5 licee – 5 teatre*** prin care s-a urmărit încurajarea participării tinerilor la activități culturale pe calea unui concurs de piese de teatru, și prin accesul acestora la instituțiile teatrale și spectacolele de teatru;

- continuarea diverselor colaborări cu universități și asociații studențești (de ex. proiectul ***Unifest***).

II. Un alt program pe care îl am în vedere are la bază ideea de turism teatral și vizează inițierea colaborării cu operatori de: ei ar putea introduce în programul turiștilor care vizitează România vizionarea unui spectacol al TES (am în vedere turiști evrei născuți în România, și nu numai).



III. Considerând că trebuie asigurat permanent accesul publicului la practici și experiențe culturale cât mai variate voi avea în vedere în continuare implicarea teatrului în proiectele organizate de municipalitate – cum ar fi **București – Cartier de vară**, **Ziua Internațională a persoanelor vârstnice**, **Zilele Bucureștiului** – astfel încât spectatorii bucureșteni să poată accesa cât mai ușor oferta culturală a TES.

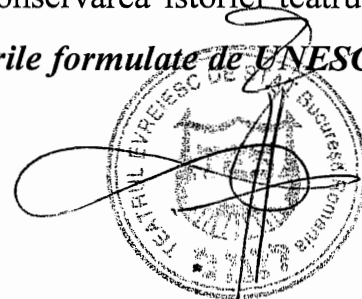
IV. Realizarea unor colaborări cu instituții culturale din țară și din străinătate în vederea derulării unor proiecte culturale de interes național și internațional la care să aibă acces direct atât publicul român, cât și cel din țări din jurul României.

V. Continuarea colaborării permanente care a existat cu Federația Comunităților Evreiești din România, prin participarea la toate manifestările organizate de FCER la care suntem invitați: de ex. spectacolele de Purim, Festivalul limbii și culturii idiș, vernisaje de expoziții, dezbateri, mese rotunde etc.

VI. Programul intitulat **Calendar teatral**, având în vedere derularea unei serii de evenimente (inclusiv sub forma unor campanii de *marketing*) care vor avea loc legat de anumite date calendaristice. De exemplu:

- în luna ianuarie cu ocazia comemorării Holocaustului în România, manifestarea **Să nu uităm niciodată!**;
- în luna februarie campania **Îndrăgostește-te de teatru**;
- în luna martie **Oferă celei dragi un Mărțișor... teatral**;
- în luna mai **Ziua porților deschise**, în asociere directă cu Ziua Mondială a Diversității Culturale (conform calendarului de evenimente al ONU);
- în luna iunie **Copiii în universul magic al scenei**;
- în luna noiembrie, **Uniți în diversitate** cu ocazia **Zilei toleranței** (16 noiembrie – conform calendarului de evenimente al ONU) etc.

Constatând necesitatea cooperării internaționale a teatrelor de expresie idiș, am conceput un mai susținut program de schimb de experiență, de proiecte și informații. Scopul unei astfel de cooperări constă în conservarea istoriei teatrului idiș și a culturii idiș – în conformitate și cu **reglementările formulate de UNESCO**

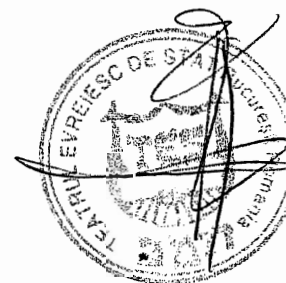
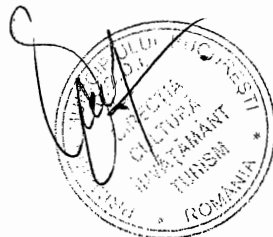


cu claritate –, precum și continuarea acestui tip de teatru în condițiile reali naționale, interculturale și globale schimbate. În acest sens, voi propune col mei *întâlniri anuale ale noastre, ale directorilor de teatre idiș*, care să aibă l schimbul, în capitalele țărilor din care provenim fiecare. La aceste întruni trebui discutate mai înainte de toate *schimburi periodice de spectacole, de ac regizori între teatrele idiș*, dar și organizarea periodică de *workshop-uri* d destinate tinerilor actori care lucrează în domeniu, precum și constituirea une de date moderne și îmbogățirea arhivei de piese existente cu dramaturgie idiș noi traduceri.

VII. Programul „*Studioul Barașeum*“ vizează sprijinirea și promovare inițiative ale actorilor TES, care inițiază proiecte teatrale în afara repert curent (spectacole experimentale, de studio, destinate a fi jucate și în neconvenționale etc.).

Cunoscând succesul de care s-au bucurat cele două ediții anterioa Festivalului Internațional al Teatrelor de Limbă Idiș, organizate de TES în 1 1996, consider că inițierea în următorii ani a unei noi ediții ar consti eveniment important, având impact atât pe plan local (oferind pub bucureștean posibilitatea cunoașterii unor forme de expresie specifice te evreiesc contemporan), cât și pe plan internațional.

Un alt punct care face parte din strategia mea managerială reintroducerea în circuitul cultural al Fundației Culturale Internaționale „*Goldfaden*“ – fundație înființată la inițiativă mea cu un număr de ani în Scopul relansării Fundației „*Goldfaden*“ îl constituie strângerea legăturilor o fundații internaționale în vederea schimbului de informații culturale, și ev atragerea de posibile sponsorizări.



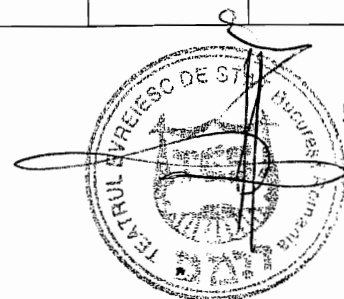
F. Previzionarea evoluției economico-financiară pentru perioada 2012 - 2015

Nr. cod	Denumire	Anul 2012	Anul 2013	Anul 2014	Anul 2015
d.1.1	Total venituri, din care:	2.910.000	3.460.000	3.740.000	4.010.000
	- Venituri proprii	110.000	120.000	130.000	140.000
	- Subvenții	2.800.000	3.340.000	3.610.000	3.870.000
d.1.2	Total cheltuieli, din care:	2.910.000	3.460.000	3.740.000	4.010.000
	- Cheltuieli de personal	1.910.000	2.060.000	2.250.000	2.450.000
	- Cheltuieli cu bunuri si servicii, din care:	1.000.000	1.400.000	1.430.000	1.500.000
	- Cheltuieli proiecte culturale (art. 20.30.30), din care:	520.000	720.000	750.000	800.000
	- Cheltuieli cu colaborarii cf. contractelor încheiate în baza Legii 8/1996 și Codul civil	220.000	290.000	310.000	350.000
	- Cheltuieli de capital	0	0	60.000	60.000



Criterii de performanță pentru perioada 2012 -2015

Nr. crt.	Denumire	2012	2013	2014	2015
1.	Cheltuieli pe beneficiar, <i>din care:</i>	427	502	526	556
	- din subvenție	411	484	508	537
	- din venituri proprii	16	18	18	19
2.	Gradul de acoperire din venituri proprii a cheltuielilor instituției (%)	3 %	3 %	3 %	3%
3.	Ponderea cheltuielilor de personal din totalul cheltuielilor (%)	65 %	60 %	60 %	61 %
4.	Gradul de acoperire a salariilor din subvenții (%)	100 %	100 %	100 %	100 %
5.	Gradul de creștere a veniturilor proprii în totalul veniturilor (%)	3 %	3 %	4 %	4 %
6. *	Numărul proiectelor realizate	104	115	121	127
	- la sediu	100	110	115	120
	- în afara sediului (turnee, deplasări)	4	5	6	7
7.	Numărul beneficiarilor, <i>din care:</i>	6.800	7.100	7.400	7.700
	- la sediu	6.000	6.100	6.200	6.300
	- în turnee	800	1.000	1.200	1.400
8.	Participare la festivaluri, gale, concursuri	2	2	3	3
9.	Indice de ocupare a sălii de spectacole (%)	23 %	24 %	25 %	26 %
10.	Apariții în presa de specialitate	8	8	8	8
	- națională	6	6	6	6
	- internațională	2	2	2	2
11.	Realizarea unor studii vizând cunoașterea categoriilor de beneficiari	2	3	5	7
12.	Perfecționarea personalului:				
	- numărul de angajați care urmează diverse forme de perfecționare	5	6	6	7



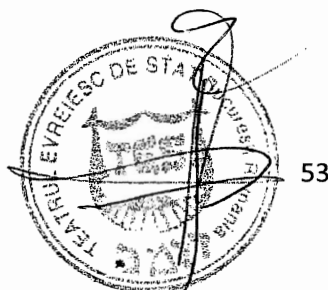
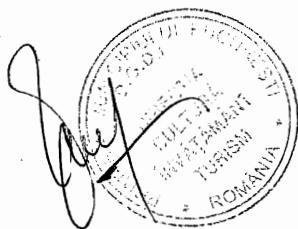
În următoarea perioadă de mandat voi căuta să realizez cât mai bine țelurile stabilite referitoare la asigurarea unei strategii financiare coerente atât pe ce privesc veniturile cât și cheltuielile previzionate.

Ținând cont de proiecțiile făcute de specialiști cu privire la ieșirea din criză foarte greu de apreciat evoluția economico-financiară pentru următoarea perioadă de mandat. Bugetele anilor următori vor depinde în primul rând de venința pe care Primăria Municipiului București o va putea acorda instituțiilor de cultură.

Pentru realizarea veniturilor proprii accentul se pune pe măsuri care să atragă cât mai mult de spectatori: realizarea unei publicități mai agresive, a studii în vederea cunoașterii genului de spectacole preferate, de realizarea de turnee în țară cu spectacole reprezentative ale repertoriului teatrului. De asemenea, în vederea atragerii unor noi surse de venit, deoarece, în prezent, dintre artiștii angajați nu există nici unul care să aibă o pregătire în domeniul atragerii de spectatori structurale, voi căuta ca cel puțin doi angajați să urmeze cursuri de formare profesională în acest domeniu, și cu sprijinul direcției de specialitate din Primăria Capitalei, să reușească să atragă fonduri în principal pentru realizarea unor proiecte culturale.

Organizarea internă a compartimentelor de specialitate din teatru (Birou financiar-Contabilitate, Resurse Umane, Achiziții Publice) îmi dau posibilitatea ca țelurile referitoare la cheltuielile instituției să poată fi îndeplinite în totalitate.

În evoluția cheltuielilor de personal pentru perioada 2012 – 2015 nu am avut nevoie de majorări salariale, ci angajarea treptată până la numărul de posturi prevăzut în Statul de funcții deoarece, cu numărul actual de salariați, activitatea se desfășoară foarte greu, mai ales cea artistică. Aceasta va depinde de reglementările care vor fi în vigoare în ocuparea posturilor vacante din perioada următoare.



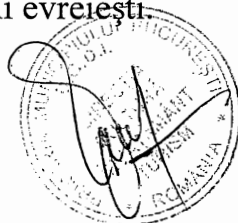
Dacă în prezent, tot personalul instituției este angajat cu contract de muncă, pentru majoritatea, pe perioada nedeterminată, în anii următori, angajările care se vor face vor fi pe perioadă determinată, în special la personalul artistic.

Organizarea activității financiar-contabile îmi dă posibilitatea ca în orice moment să cunosc date referitoare la încasarea veniturilor, realizarea plăților la toate categoriile de cheltuieli cuprinse în bugetul de venituri și cheltuieli, la numărul de beneficiari ai spectacolelor susținute, la realizarea devizelor de cheltuieli privind producțiile noi, la numărul de spectacole susținute, etc. În baza analizei periodice a acestor date realizez strategiile de urmat în vederea eficientizării costurilor aferente desfășurării activității.

În legătură cu optimizarea desfășurării activității în toate compartimentele din instituție și în special în compartimentele cu atribuții în cheltuirea banilor publici urmăresc să definitivez realizarea procedurilor operaționale și să le transpun în sarcini de serviciu în vederea responsabilizării fiecărui salariat.

Achizițiile de bunuri și prestări de servicii necesare desfășurării activității vor respecta ca și până acum legislația în vigoare și vor avea la bază contracte atribuite în urma unor proceduri de achiziție conform Sistemului Electronic de Achiziții Publice.

Referitor la numărul minim de 170 de spectacole pe stagiune, stabilit prin sarcinile din caietul de obiective, vreau să precizez, având în vedere și experiența perioadei precedente de mandat, că este imposibil de realizat. Ținând cont de specificul Teatrului Evreiesc, ca teatru al unei minorități nu prea numeroase pentru care se susțin spectacole în limba idiș, este total neeconomic, și mă referer la cheltuieli cu energia electrică, termică, recuzită, colaboratori, etc., să programez un număr mai mare de trei reprezentații pe săptămână. Exeperiența mi-a arătat că numărul mediu de reprezentații pe stagiune este undeva în jur de 100, ținând cont de vacanța dintre stagiuni care este de 2 luni, de sărbătorile legale din România, cât și de cele religioase ale minorității evreiești.



Am apreciat ca în perioada 2012 - 2015 să realizez un număr mediu de 3 spectacole pe an pentru care investițiile propuse sunt estimate la valori maxime. Voi căuta, ca și până acum, ca pentru aceste proiecte să analizez foarte responsabil fiecare cheltuială necesară pentru ca rezultatul final să fie concretizat în spectacole foarte bune cu costuri cât mai mici iar economiile realizate să le folosesc pentru refacerea unor spectacole mai vechi cu mare succes la public.

Analiza SWOT a următoarei perioade de management

Puncte tari:

- TES este singurul teatru evreiesc de limbă idiș din România;
- este singurul teatru al unei minorități naționale care funcționează în capitala României;
- spectacolele sale au o largă adresabilitate, întrucât chiar și cele care se joacă în limba idiș beneficiază de translație simultană în limba română fiind astfel accesibile chiar și spectatorilor care nu vorbesc limba idiș;
- oferta artistică acoperă o gamă largă din preferințele publicului: comedie, dramă, spectacole muzicale, montări clasice sau moderne;
- existența unui număr relativ mare de spectacole (reluări și premiere) în repertoriul permanent al teatrului (în jur de 16-17 titluri);
- teatrul își desfășoară activitatea într-o clădire situată relativ central, fiind destul de ușor accesibil publicului.

Puncte slabe:

- numărul mai redus de spectatori la spectacolele în limba idiș, comparativ cu spectacolele în limba română;
- starea actuală a clădirii, necesitatea renovării, reamenajării și modernizării spațiilor destinate publicului și salariaților;
- lipsa unui cadru instituționalizat de pregătire a actorilor pentru teatrul de expresie idiș;



- dificultatea înlocuirii actorilor plecați, având în vedere timpul mai lung de repetiții necesitat de însușirea textului în limba idiș;

- uzura fizică și mai ales morală a unora dintre dotările tehnico-scenice.

Oportunități:

- interesul sporit manifestat în ultimii ani pe plan internațional pentru limba idiș;

- potențialul de dezvoltare a politicii de promovare a activității teatrului, ca urmare a dezvoltării comunicării *online* și a accesului tot mai larg al beneficiarilor la informațiile din spațiul virtual;

- interesul constant manifestat de publicul din străinătate și din alte orașe din România, față de spectacolele teatrului.

Amennțări:

- consumul scăzut de teatru înregistrat la nivel național;

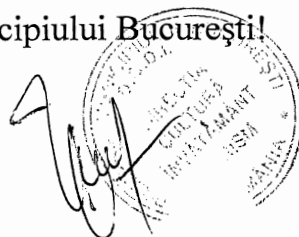
- efectele negative ale crizei economice actuale;

- incertitudinea surselor de finanțare alternative;

- incertitudinea lucrărilor de reabilitare și reamenajare a clădirii teatrului.

Am prezentat în paginile de mai sus, pe de-o parte, ce este și vrea să fie Teatrul Evreiesc de Stat, cu specificul și caracterul singular al acestei instituții, cu mesajul ce-l poartă și cu misiunea sa, cu locul distinct pe care-l ocupă în peisajul teatral bucureștean, sub semnul unei interculturalități dinamice și al dialogului fertil, cu modul în care TES a reprezentat și continuă să reprezinte cu cinste imaginea României peste hotare – iar pe de altă parte, și mai ales, am arătat modul cum văd dezvoltarea în continuare a TES, intențiile mele privind viitorul acestui teatru, identificarea principalelor direcții de dezvoltare și a unor soluții de îmbunătățire a activității, și, nu în ultimul rând, am prezentat o serie de propuneri personale privind toate acestea.

Sper ca în realizarea tuturor celor ce mi-am propus, TES să beneficieze în continuare de sprijinul Primăriei Municipiului București!

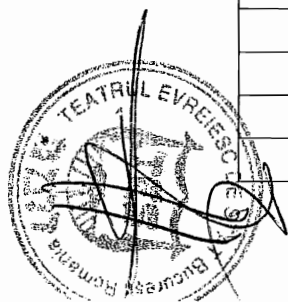


TEATRUL EVREIESC DE STAT

Anexa Nr. 2

Tabelul valorilor de referință ale costurilor aferente investițiilor în proiecte culturale pentru perioada 2012 - 2015

Categoriile de investiții în proiecte culturale	Limite valorice ale investiției în proiecte din perioada precedentă 2008 - 2011	Limite valorice ale investiției în proiecte propuse pentru perioada 2012 - 2015
(1)	(2)	(3)
mici	(de la 0 lei până la 80.000 lei)	(de la 0 lei până la 100.000 lei)
medii	(de la 80.000 lei până la 150.000 lei)	(de la 100.000 lei până la 200.000 lei)
mari	(de la 150.000 lei până la 500.000 lei)	(de la 200.000 lei până la 500.000 lei)

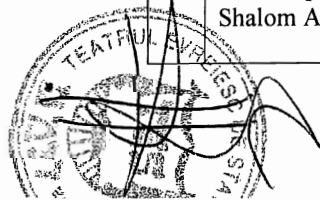
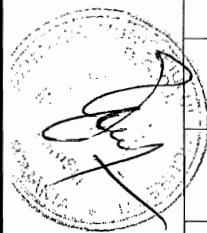


TEATRUL EVREIESC DE STAT

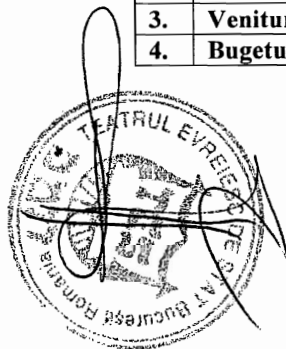
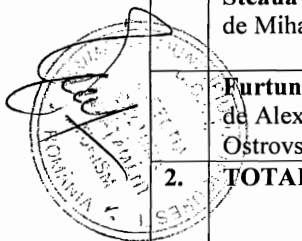
Anexa Nr. 3

Tabelul investițiilor în proiecte pentru perioada 2012 - 2015

Nr. crt.	Programe/ Surse de finanțare	Categoriile de investiții în proiecte	Nr. de proiecte în anul de ref. 2011	Investiții în proiecte în anul de referință 2011	Nr. de proiecte în primul an 2012	Investiții în proiecte în primul an 2012	Nr. de proiecte în al 2-lea an 2013	Investiții în proiecte în al 2-lea an 2013	Nr. de proiecte în al 3-lea an 2014	Investiții în proiecte în al 3-lea an 2014	Nr. de proiecte în al 4-lea an 2015	Investiții în proiecte în al 4-lea an 2015	Total investiții în programe	
													Primul an	Anul 2,3 și 4
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1.	Producții artistice vor realiza în perioada 2012 -2015													
	Crima din strada Lourcine de Eugene Labiche	mici 80.000 lei	1	73.167										
	Un rege Lear evreu de Iacob Gordin	medii 150.000 lei	1	103.487										
	Blazonul de Shalom Alehem	medii 150.000 lei	1	105.707										
	Necunoscutul de Iacob Gordin	medii 200.000 lei	-	-	1	130.000							130.000	
	Dușmancele de Isaac Bashevis Singer	medii 200.000 lei	-	-	1	130.000							130.000	
	Tevie lăptarul de Shalom Alehem	medii 200.000 lei	-	-	1	150.000							150.000	



	Gloanțe peste Broadway de Woody Allen	medii 200.000 lei	-	-	-	-	1	145.000						145.000
	Prețul de Arthur Miller	medii 200.000 lei	-	-	-	-	1	125.000						125.000
	Stele rătăcitoare de Shalom Alehem	medii 200.000 lei	-	-	-	-	1	160.000						160.000
	Cum să devii o mamă everică în 10 lecții de Paul Fuks	medii 200.000 lei	-	-	-	-	-	-	1	150.000				150.000
	Dibuk de S. Ansky	medii 200.000 lei	-	-	-	-	-	-	1	180.000				180.000
	Visul unui melamed de I. Peretz	medii 200.000 lei	-	-	-	-	-	-	1	140.000				140.000
	Ghetto de Joshua Sobol	medii 200.000 lei	-	-	-	-	-	-	-	-	1	170.000		170.000
	Steaua fără nume de Mihail Sebastian	medii 200.000 lei	-	-	-	-	-	-	-	-	1	150.000		150.000
	Furtuna de Alexander Ostrovski	medii 200.000 lei	-	-	-	-	-	-	-	-	1	160.000		160.000
2.	TOTAL, din care:	-	Total nr. proiecte în anul de referință	Total investiție în anul de referință	Total nr. proiecte în primul an	Total investiție în proiecte în primul an	Total nr. proiecte în al 2-lea an	Total investiție în proiecte în al 2-lea an	Total nr. proiecte în al 3-lea an	Total investiție în proiecte în al 3-lea an	Total nr. proiecte în al 4-lea an	Total investiție în proiecte în al 4-lea an		
			3	282.361	3	410.000	3	430.000	3	470.000	3	480.000	410.000	1.380.000
3.	Venituri proprii	-	-	163.509	-	110.000		120.000		130.000		140.000	110.000	390.000
4.	Bugetul autorității	-	-	118.852	-	300.000		310.000		340.000		340.000	300.000	990.000



Tabelul
veniturilor proprii realizate din activitatea de susținere a spectacolelor
pe categorii de tarife

Nr. crt.	Perioada	Nr. de proiecte proprii	Nr. de beneficiari (la sediu)	Nr. de bilete	Veniturile propuse (lei)
1.	Anul 2011 (anul de referință)	3	5.965	5.365	46.980
2.	Anul 2012	3	6.000	5.400	47.100
3.	Anul 2013	3	6.100	5.500	48.200
4.	Anul 2014	3	6.200	5.600	49.000
5.	Anul 2015	3	6.300	5.700	49.500

Aprecierea numărului de beneficiari și a veniturilor încasate are în vedere atât evoluția acestora din perioada precedentă de mandat, cât și perspectiva nu tocmai favorabilă a perioadei viitoare, ținând cont de influența pe care criza economico-financiară o va avea în toate domeniile de activitate.

